



## ELECTRIC DRYER USE AND CARE GUIDE

## SECHE-LINGE ELECTRONIQUE GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

## SECADORA ELÉCTRICA MANUAL DE USO Y CUIDADO

---

### Table of Contents

DRYER SAFETY.....	2	CYCLE GUIDE .....	6
SPECIFICATIONS .....	3	USING YOUR DRYER.....	7
CHECK YOUR VENT SYSTEM FOR GOOD AIR FLOW .....	4	DRYER CARE .....	9
CONTROL PANEL AND FEATURES.....	5	TROUBLESHOOTING .....	11

---

### Table des matières

SECURITE DU SECHE-LINGE.....	14	GUIDE DES PROGRAMMES .....	18
SPECIFICATIONS .....	15	UTILISATION DU SECHE-LINGE.....	19
VERIFICATION D'UNE CIRCULATION D'AIR ADEQUATE POUR LE SYSTEME D'EVACUATION .....	16	ENTRETIEN DU SECHE-LINGE.....	21
TABLEAU DE COMMANDE ET CARACTERISTIQUES .....	17	DEPANNAGE.....	23

---

### Índice

SEGURIDAD DE LA SECADORA.....	25	GUÍA DE CICLOS .....	29
ESPECIFICACIONES.....	26	USO DE SU SECADORA.....	30
REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE .....	27	CUIDADO DE LA SECADORA .....	32
PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS .....	28	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	34

---

# DRYER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.”

These words mean:

 **DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

 **WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



## **WARNING** - “Risk of Fire”

- Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.
- Install the clothes dryer according to the manufacturer's instructions and local codes.
- Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials or flexible metal (foil type) duct. If flexible metal duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.
- To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.
- Save these instructions.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dryer.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Use and Care Guide or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
- Clean lint screen before or after each load.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The interior of the dryer and exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See “Electrical Requirements” located in the installation instructions for grounding instructions.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## FOR YOUR SAFETY

1. Do not use or store gasoline or other flammable materials in this appliance or near this appliance.
2. Do not spray aerosols in the vicinity of this appliance while it is in operation.
3. Do not modify this appliance.

Do not dry unwashed items in this dryer.

**WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

## SPECIFICATIONS

These units are sold in multiple regions with different requirements for measuring capacity. Below are a few of the valid forms of measure posted on this product:

**Dry Linen Capacity:** A weight measure that reflects a maximum load size that can be loaded into the dryer.

**Test Capacity:** The capacity measure that represents the capacity at which safety testing was completed.

Dry Linen Capacity
15 kg (33 lbs)

Test Capacity
9,97 kg (22 lbs)

# CHECK YOUR VENT SYSTEM FOR GOOD AIR FLOW

## ⚠ WARNING



### Fire Hazard

Use a heavy metal vent.

Do not use a plastic vent.

Do not use a metal foil vent.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

## Good Air Flow

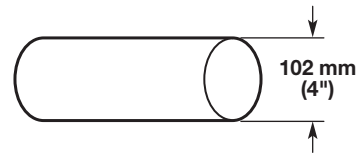
Along with heat, dryers require good air flow to efficiently dry laundry. Proper venting will reduce your drying times and improve your energy savings. See Installation Instructions.

The venting system attached to the dryer plays a big role in good air flow.

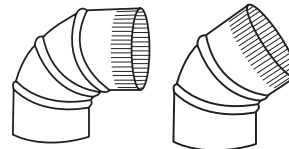
Service calls caused by improper venting are not covered by the warranty and will be paid by the customer, regardless of who installed the dryer.

## Maintain good air flow by:

- Cleaning your lint screen before each load.
- Replace plastic or foil vent material with 102 mm (4") diameter heavy, rigid vent material.



- Use the shortest length of vent possible.
- Use no more than four 90° elbows in a vent system; each bend and curve reduces air flow.



Good

Better

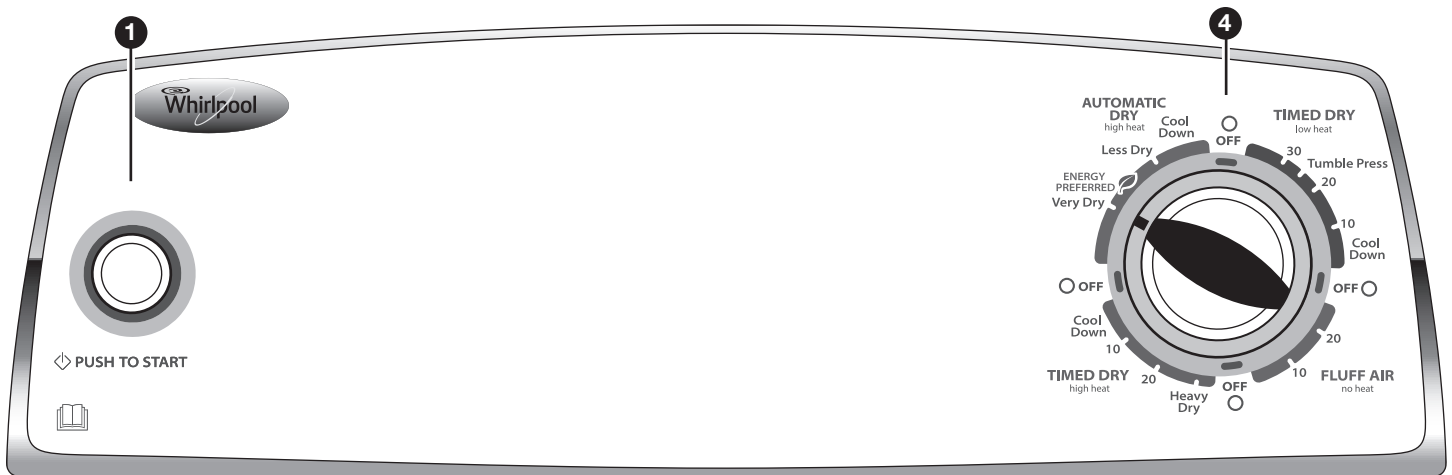
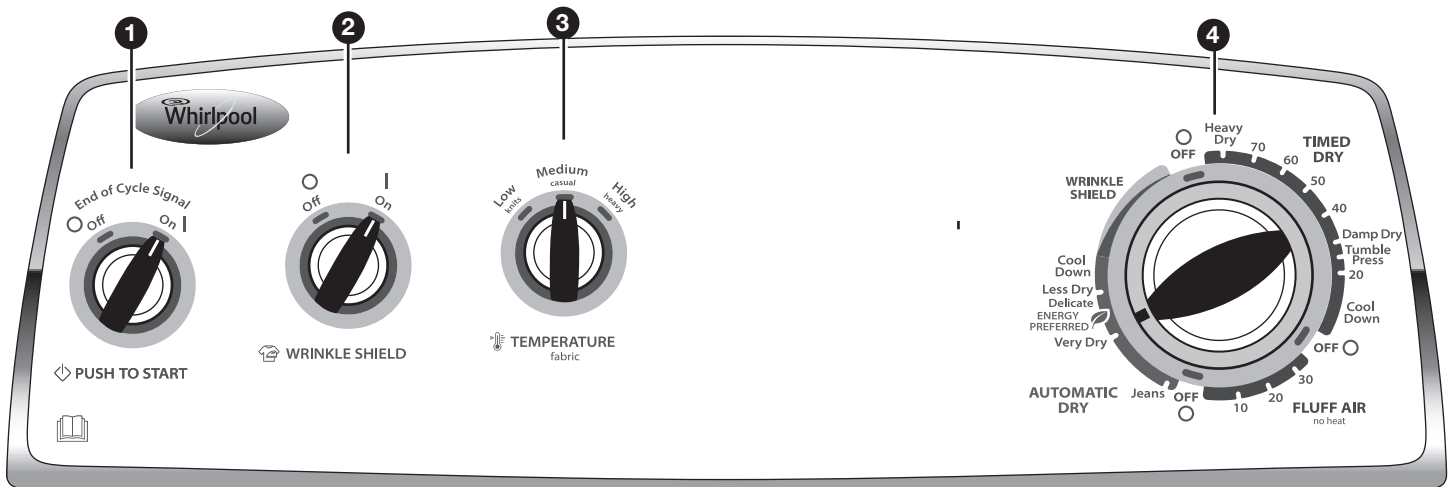
- Remove lint and debris from the exhaust hood.
- Remove lint from the entire length of the vent system at least every 2 years. When cleaning is complete, be sure to follow the Installation Instructions supplied with your dryer for final product check.
- Clear away items from the front of the dryer.

## Use Automatic cycles for Better Fabric Care and Energy Savings

Use the Automatic Cycles to provide the most energy savings and enhanced fabric care from the dryer. During Automatic Cycles, drying air temperature and moisture level are sensed in the load. This sensing occurs throughout the drying cycle and the dryer shuts off when the load reaches the selected dryness. The dryer will default to Normal Dryness Level to give you optimal dryness for your load and save energy.

With Timed Dry, the dryer runs the amount of time set and sometimes results in shrinkage, wrinkling, and static due to overdrying. Use Timed Dry for the occasional damp load that needs a little more drying time or when using the drying rack.

# CONTROL PANEL & FEATURES



Not all features and options are available on all models.  
Appearance may vary.

## 1 END OF CYCLE SIGNAL/PUSH TO START

The End of Cycle Signal produces an audible sound when the drying cycle is finished. Promptly removing clothes at the end of the cycle reduces wrinkling.

Turn the END OF CYCLE SIGNAL knob to select the desired setting (On or Off). Press the PUSH TO START knob to start the dryer.

**NOTE:** When the Wrinkle Shield setting is selected and the End of Cycle Signal is on, the tone will sound every 5 minutes until the clothes are removed, or the Wrinkle Shield setting ends.

## 2 WRINKLE SHIELD FEATURE (on some models)

When you are unable to remove a load of clothes from the dryer as soon as it stops, wrinkles can form. The WRINKLE SHIELD feature periodically tumbles, rearranges, and fluffs the load to help keep wrinkles from forming.

- Get up to 40 minutes of heat-free, periodic tumbling at the end of a cycle. Turn the WRINKLE SHIELD knob to ON or OFF at any time before the cycle has ended.

## 3 TEMPERATURE / FABRIC (on some models)

Select a drying temperature based on the fabrics in your load. If you are unsure of the temperature to select for a load, select the lower setting rather than the higher setting.

## 4 DRYER CYCLE KNOB

Use your Dryer Cycle knob to select available cycles on your dryer. Turn the knob to select a cycle for your laundry load. See "Cycle Guide" for detailed descriptions of cycles.

### TIMED DRY

Will run the dryer for the specified time on the control. On models with a selectable temperature knob, you may choose a setting based on the fabrics in your load. Drying time and temperature will depend on your dryer model.

### FLUFF AIR

Will run the dryer in a no heat cycle for the specified time on the control. On models with a selectable temperature knob, you may choose a setting based on the fabrics in your load. Drying time will depend on your dryer model.

### AUTOMATIC DRY

Senses moisture in the load or air temperature and shuts off when the load reaches the selected dryness level. Gives the best drying in the shortest time. Drying time will vary based on fabric type, load size, and dryness setting.

## CYCLE GUIDE — AUTOMATIC DRY CYCLES

Not all cycles and settings are available on all models. Settings and options shown in **bold** are default settings for that cycle.

**AUTOMATIC DRY CYCLES** - Senses moisture in the load or air temperature and shuts off when the load reaches the selected dryness level. Choose ENERGY PREFERRED cycle for optimal energy savings.

Items to dry:	Temperature/ Fabric:	Dryness Level:	Available Options:	Cycle Details:
Jeans, heavy work clothes, towels	High Heavy	Jeans* Very Dry <b>Energy Preferred</b> Less Dry/Delicate	Temperature/Fabric Wrinkle Shield End of Cycle Signal	Automatic Dry cycles give the best drying in the shortest time. Drying time varies based on fabric type, load size, and dryness setting. Select a drying temperature based on the fabrics in your load. If you are unsure of the temperature to select for a load, select the lower setting rather than the higher setting.
Work clothes, medium weight fabrics, sheets	Medium Casual			
Casual, shirts, pants, lightweight items, synthetics, delicates, athletic wear	Low Knits			

\* This option is only available on some models.

**NOTE:** If loads do not seem as dry as you would like, select Very Dry next time you dry a similar load. If loads seem drier than you like, select Less Dry/Delicate next time you dry a similar load.

## CYCLE GUIDE — TIMED DRY CYCLES

Not all cycles and settings are available on all models.

**TIMED DRY** - Will run the dryer for the specified time on the control.

Items to dry:	Cycle:	Temperature:	Available Options:	Cycle Details:
Large or heavy items such as thick towels or robes	Heavy Dry	Any	Temperature/Fabric End of Cycle Signal	Choose High Heavy to dry large or heavy loads.
Any load	Damp Dry			Dries items to a damp level or for items that do not require an entire drying cycle.
Any load	Tumble Press			Use low to medium temperature to smooth out wrinkles, such as those found in clothes packed in a suitcase or in items wrinkled from being left in the dryer too long.
Rubber, plastic, heat sensitive fabrics	Fluff Air	<b>No Heat</b>	End of Cycle Signal	No heat drying.

### Setting the Drying Temperature

If your dryer has multiple heat settings:

A High heat setting may be used for drying heavyweight items such as towels and work clothes.

A Low Knits to Medium Casual heat setting may be used for drying medium-weight items such as sheets, blouses, dresses, underwear, permanent press fabrics, and some knits.

Use a Fluff Air (no heat) setting for foam, rubber, plastic, or heat-sensitive fabrics.

Line dry bonded or laminated fabrics.

**NOTE:** If you have questions about drying temperatures for various loads, refer to the care label directions.

# USING YOUR DRYER

## ⚠ WARNING



### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Place dryer at least 460 mm (18 inches) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

## ⚠ WARNING



### Fire Hazard

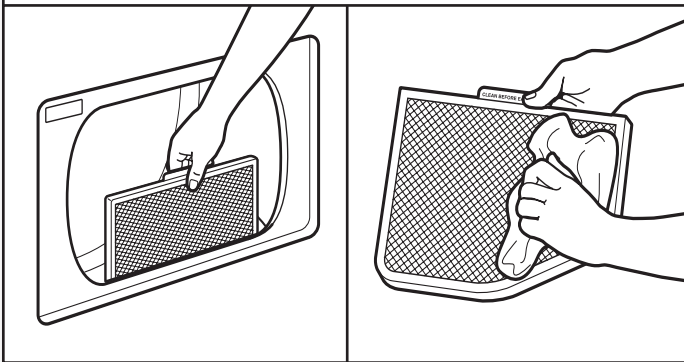
No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Items containing foam, rubber, or plastic must be dried on a clothesline or by using an Air Cycle.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

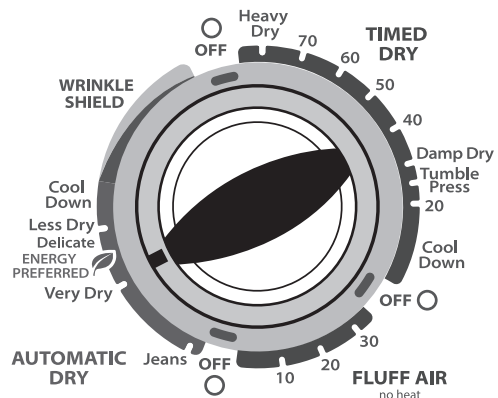
## 1. Clean the lint screen



Check the lint screen before each load. Pull the lint screen straight up. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Push the lint screen firmly back into place.

For additional cleaning information, see "Dryer Care."

## 3. Select the desired cycle



Appearance may vary

Select the desired cycle for your load. See the Cycle Guide for more information about each cycle.

### AUTOMATIC DRY Cycles

You can select a different dryness level, depending on your load, by turning the knob to dryness level.

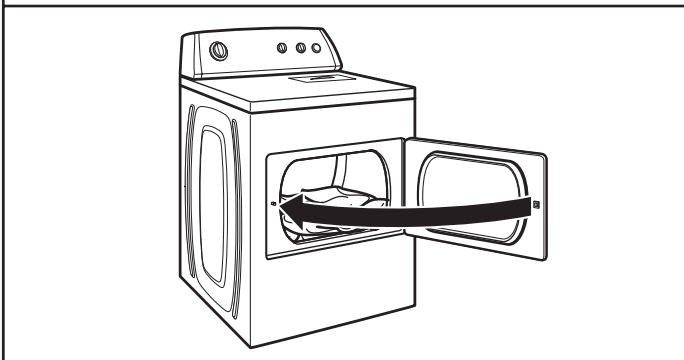
Selecting Jeans\*, Very Dry, ENERGY PREFERRED, or Less Dry/Delicate automatically adjusts the dryness level at which the dryer will shut off. Once a dry level is set, it cannot be changed without stopping the cycle.

AUTOMATIC DRY cycles give the best drying in the shortest time. Drying time varies based on fabric type, load size, and dryness setting.

**NOTE:** Jeans\* is used for heavy fabric loads and removes the most moisture. Very Dry removes load moisture and is used for medium fabric loads. ENERGY PREFERRED is used for a starting point for AUTODRY cycles. Choose ENERGY PREFERRED for optimal energy savings. Less Dry/Delicate removes less moisture and used for loads you may want to put on a hanger to complete drying.

\* This option is only available on some models.

## 2. Load the dryer

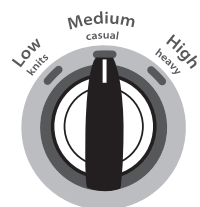


Place laundry in the dryer. Close the door.

Do not tightly pack the dryer; clothes should be able to tumble freely.

**NOTE:** Your model may have a different door than the one shown. Some models have drop down doors.

#### 4. Set cycle settings and options (on some models)



TEMPERATURE  
fabric



WRINKLE SHIELD

Select cycle settings and options by turning the knob to the desired position.

##### TEMPERATURE/FABRIC (on some models)

Turn the TEMPERATURE/Fabric knob to change the drying temperature setting. See “Setting the Drying Temperature”.

##### WRINKLE SHIELD FEATURE (on some models)

- Get up to 40 minutes of heat-free, periodic tumbling at the end of a cycle. Turn the WRINKLE SHIELD knob to select ON or OFF at any time before the cycle has ended.

**NOTE:** Not all options and settings are available with all cycles.

#### 5. Select End of Cycle Signal, if desired (on some models)



PUSH TO START

Turn the END OF CYCLE SIGNAL knob to select the desired setting (On or Off). The End of Cycle Signal produces an audible sound when the drying cycle is finished. Promptly removing clothes at the end of the cycle reduces wrinkling.

**NOTE:** When the Wrinkle Shield setting is selected and the End of Cycle Signal is on, the tone will sound every 5 minutes until the clothes are removed, or the Wrinkle Shield setting ends.

#### 6. Press PUSH to START to begin cycle



PUSH TO START

Appearance may vary

Push and hold the PUSH TO START knob to begin the cycle.

Promptly remove garments after cycle has completed to reduce wrinkling. Use the Wrinkle Shield feature to avoid wrinkling when you are unable to remove a load from the dryer as soon as it stops.

# DRYER CARE

## Cleaning the dryer location

Keep dryer area clear and free from items that would block the air flow for proper dryer operation. This includes clearing piles of laundry in front of the dryer.

## WARNING



### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Place dryer at least 460 mm (18 inches) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

## Cleaning the dryer interior

### To clean dryer drum

1. Apply a liquid, nonflammable household cleaner to the stained area of the drum and rub with a soft cloth until stain is removed.
2. Wipe drum thoroughly with a damp cloth.
3. Tumble a load of clean cloths or towels to dry the drum.

**NOTE:** Garments that contain loose dyes, such as denim blue jeans or brightly colored cotton items, may discolor the dryer interior. These stains are not harmful to your dryer and will not stain future loads of clothes. Dry these items inside out to avoid drum staining.

## Removing accumulated lint

### From Inside the Dryer Cabinet

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified servicer.

### From the Exhaust Vent

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.

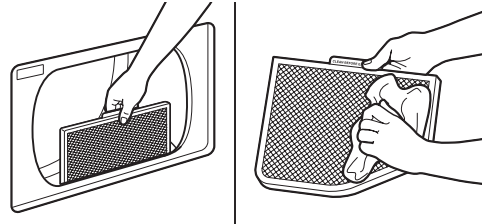
## Cleaning the lint screen

### Every load cleaning

The lint screen is located in the door opening of the dryer. A screen blocked by lint can increase drying time.

### To clean:

1. Pull the lint screen straight up. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint.



2. Push the lint screen firmly back into place.

### IMPORTANT:

- Do not run the dryer with the lint screen loose, damaged, blocked, or missing. Doing so can cause overheating and damage to both the dryer and fabrics.
- If lint falls off the screen into the dryer during removal, check the exhaust hood and remove the lint. See "Venting Requirements."

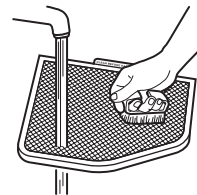
### As needed cleaning

Laundry detergent and fabric softener residue can build up on the lint screen. This buildup can cause longer drying times for your clothes, or cause the dryer to stop before your load is completely dry. The screen is probably clogged if lint falls off while the screen is in the dryer.

Clean the lint screen with a nylon brush every 6 months, or more frequently, if it becomes clogged due to a residue buildup.

### To wash:

1. Roll lint off the screen with your fingers.
2. Wet both sides of lint screen with hot water.
3. Wet a nylon brush with hot water and liquid detergent. Scrub lint screen with the brush to remove residue buildup.



4. Rinse screen with hot water.
5. Thoroughly dry lint screen with a clean towel. Reinstall screen in dryer.

## Vacation, storage, and moving care

### Non-Use or Storage Care

Operate your dryer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your dryer for an extended period of time, you should:

1. Unplug dryer or disconnect power.
2. Clean lint screen. See “Cleaning the Lint Screen.”

### Moving Care

#### For power supply cord-connected dryers:

1. Unplug the power supply cord.
2. Make sure leveling legs are secure in dryer base.
3. Use tape to secure dryer door.

## **⚠️ WARNING**



### Electrical Shock Hazard

**Disconnect power before servicing.**

**Replace all parts and panels before operating.**

**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

#### For direct-wired dryers:

1. Disconnect power.
2. Disconnect wiring.
3. Make sure leveling legs are secure in dryer base.
4. Use tape to secure dryer door.

### Reinstalling the Dryer

Follow the Installation Instructions to locate, level, and connect the dryer.

# TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here to possibly avoid the cost of a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Clothes are not drying satisfactorily, drying times are too long, or load is too hot	Lint screen clogged with lint.	Lint screen should be cleaned before each load.
	The Fluff Air cycle has been selected.	Select the right cycle for the types of garments being dried. See "Fluff Air."
	Load too large and heavy to dry quickly.	Separate the load to tumble freely.
	Exhaust vent or outside exhaust hood clogged with lint, restricting air movement.	Run the dryer for 5-10 minutes. Hold your hand under the outside exhaust hood to check air movement. If you do not feel air movement, clean exhaust system of lint or replace exhaust vent with heavy metal or flexible metal vent. See Installation Instructions.
	Fabric softener sheets blocking the grille.	Use only one fabric softener sheet, and use it only once.
	Exhaust vent the incorrect length.	Check that the exhaust vent is not too long or has too many turns. Long venting will increase drying times. See Installation Instructions.
	Exhaust vent diameter is the incorrect size.	Use 102 mm (4") diameter vent material.
	Dryer located in a room with temperature below 7°C (45°F).	Proper operation of dryer cycles requires temperatures above 7°C (45°F).
	Dryer located in a closet.	Closet doors must have ventilation openings at the top and bottom of the door. The front of the dryer requires a minimum of 25 mm (1") of airspace, and, for most installations, the rear of the dryer requires 127 mm (5"). See Installation Instructions.
Dryer will not run	Door not closed completely.	Make sure the dryer door is closed completely.
	PUSH to START knob not pressed firmly or held long enough.	Press and hold the PUSH to START knob until you hear the dryer drum moving.
	Household fuse is blown or circuit breaker has tripped.	Electric dryers use 2 household fuses or circuit breakers. The drum may be turning, but you may not have heat. Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
	Incorrect power supply.	Electric dryers require 220-240V/60H power supply. Check with a qualified electrician.
	Wrong type of fuse.	Use a time-delay fuse.
Unusual sounds	Dryer had a period of non-use.	If the dryer hasn't been used for awhile, there may be a thumping sound during the first few minutes of operation.
	A coin, button, or paper clip is caught between the drum and front or rear of the dryer.	Check the front and rear edges of the drum for small objects. Clean out pockets before laundering.
	The four legs are not installed, and the dryer is not level front to back and side to side.	The dryer may vibrate if not properly installed. See Installation Instructions.
	Clothing knotted or balled up.	When balled up, the load will bounce, causing the dryer to vibrate. Separate the load items and restart the dryer.
No heat	Household fuse is blown or circuit breaker has tripped.	The drum may be turning, but you may not have heat. Electric dryers use 2 household fuses or circuit breakers. Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.

## TROUBLESHOOTING (cont.)

First try the solutions suggested here to possibly avoid the cost of a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Cycle time too short	Automatic cycle ending early.	The load may not be contacting the sensor strips. Level the dryer. See Installation Instructions.
		Use Timed Dry for very small loads. Change the dryness level setting on Automatic Cycles.
		Increasing or decreasing the dryness level will change the amount of drying time in a cycle.
Lint on load	Lint screen clogged.	Lint screen should be cleaned before each load.
Stains on load or drum	Dryer fabric softener was not properly used.	Add dryer fabric softener sheets at the beginning of the cycle. Fabric softener sheets added to a partially dried load can stain your garments. Drum stains are caused by dyes in clothing (usually blue jeans). These will not transfer to other clothing.
Loads are wrinkled	The load was not removed from the dryer at the end of the cycle.	Select Wrinkle Shield option to tumble the load without heat to avoid wrinkling.
	Dryer tightly packed.	Dry smaller loads that can tumble freely help to keep wrinkles from forming.
Odors	Painting, staining, or varnishing in the area where your dryer is located.	If so, ventilate the area. When the odors or fumes are gone from the area, rewash and dry the clothing.
	Electric dryer being used for the first time.	The new electric heating element may have an odor. The odor will be gone after the first cycle.
Load is too hot	Laundry items removed from the dryer before the end of the cycle.	Allow the Cool Down status to finish before removing laundry from dryer. All cycles are cooled slowly to reduce wrinkling and make it easier to handle. Items removed before Cool Down may feel very warm.
	High temperature cycle used, or TEMPERATURE/Fabric control set too high.	Select a lower temperature, and use an automatic drying cycle. These cycles sense the temperature or the moisture level in the load and shut off when the load reaches the selected dryness. This reduces overdrying.

# NOTES

# SECURITE DU SECHE-LINGE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

 **DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



## **AVERTISSEMENT** - "Risque d'incendie"

- L'installation du sèche-linge doit être effectuée par un installateur qualifié.
- Installer le sèche-linge conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- Ne pas installer de sèche-linge avec des matériaux d'évacuation en plastique souple. Si un conduit métallique souple (de type papier d'aluminium) est installé, celui-ci doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil et convenir à une utilisation avec les sèche-linge. Les matériaux d'évacuation souples sont connus pour s'affaisser, être facilement écrasés et bloquer les peluches. Ces situations obstrueront le débit d'air du sèche-linge et augmenteront le risque d'incendie.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivre toutes les instructions d'installation
- Conserver ces instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation du sèche-linge, il convient d'observer certaines précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le sèche-linge.
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sèche-linge. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Ne pas faire sécher dans le sèche-linge des articles qui ont déjà été nettoyés, lavés, imbibés, ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec, d'autres substances inflammables, ou de substances explosives puisqu'elles dégagent des vapeurs qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer sur ou à l'intérieur du sèche-linge. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le sèche-linge est utilisé près d'eux.
- Avant d'enlever le sèche-linge du service ou le jeter, enlever la porte du compartiment de séchage.
- Ne pas mettre la main dans le sèche-linge si le tambour est en mouvement.
- Ne pas installer ni entreposer le sèche-linge où il sera exposé aux intempéries.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas réparer ni remplacer une pièce du sèche-linge ou essayer d'en faire l'entretien à moins d'une recommandation spécifique dans le guide d'utilisation et d'entretien, ou publiée dans les instructions de réparation par l'utilisateur que vous comprenez et pouvez exécuter avec compétence.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant pour tissu ou des produits pour éliminer l'électricité statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit.
- Ne pas utiliser de programme avec chaleur pour sécher les articles contenant du caoutchouc mousse ou des matériaux dont la texture est similaire à celle du caoutchouc.
- Nettoyer le filtre à peluches avant et après chaque charge.
- Ne pas laisser les peluches, la poussière, ou la saleté s'accumuler autour du système d'évacuation ou autour de l'appareil.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur du sèche-linge et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Voir les "Spécifications électriques" situées dans les instructions d'installation pour les exigences de liaison de l'appareil à la terre.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### POUR VOTRE SECURITE

1. NE PAS UTILISER NI ENTREPOSER D'ESSENCE OU D'AUTRES MATERIAUX INFLAMMABLES A L'INTERIEUR OU A PROXIMITE DE CET APPAREIL.
2. NE PAS VAPORISER D'AEROSOLS A PROXIMITE DE CET APPAREIL DURANT SON FONCTIONNEMENT.
3. NE PAS MODIFIER CET APPAREIL.

Ne pas faire sécher d'articles non lavés dans ce sèche-linge.

**AVERTISSEMENT :** Ne jamais arrêter un sèche-linge en phase de culbutage avant la fin du programme de séchage - à moins de retirer les articles rapidement et de les étendre pour que la chaleur se dissipe.

## SPECIFICATIONS

Ces appareils sont vendus dans diverses régions aux critères de capacité de mesure différents. Vous trouverez ci-dessous quelques-unes des formes de mesures valables indiquées sur ce produit :

**Capacité linge sec :** Poids reflétant la taille de charge maximale pouvant être placée dans le lave-linge.

**Capacité de test :** Mesure de capacité représentant la capacité à laquelle les tests de sécurité ont été effectués.

Capacité linge sec
15 kg (33 lbs)

Capacité de test
9,97 kg (22 lbs)

# VERIFICATION D'UNE CIRCULATION D'AIR ADEQUATE POUR LE SYSTEME D'EVACUATION

## AVERTISSEMENT



### Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

## Circulation d'air adéquate

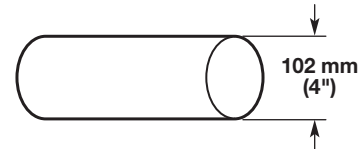
Un sèche-linge a besoin de chaleur et d'une circulation d'air adéquate pour sécher efficacement le linge. Une ventilation adéquate réduit les durées de séchage et accroît les économies d'énergie. Voir les Instructions d'installation.

Le système d'évacuation fixé au sèche-linge joue un rôle important dans la circulation de l'air.

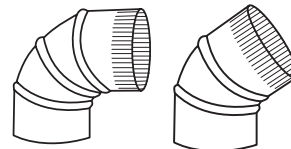
Les interventions de dépannage causées par une ventilation incorrecte ne sont pas couvertes par la garantie et seront à la charge du client, quel que soit l'installateur du sèche-linge.

## Maintenir une bonne circulation d'air en effectuant les opérations suivantes :

- Nettoyer le filtre à peluches avant chaque charge.
- Remplacer le matériau de conduits d'évacuation en plastique ou en aluminium par des conduits d'évacuation lourds et rigides de 102 mm (4") de diamètre.



- Toujours employer les conduits d'évacuation les plus courts possible.
- Ne pas utiliser plus de quatre coudes à 90° dans un circuit d'évacuation car chaque inclinaison et courbe réduit le flux d'air.



*Bon*

*Mieux*

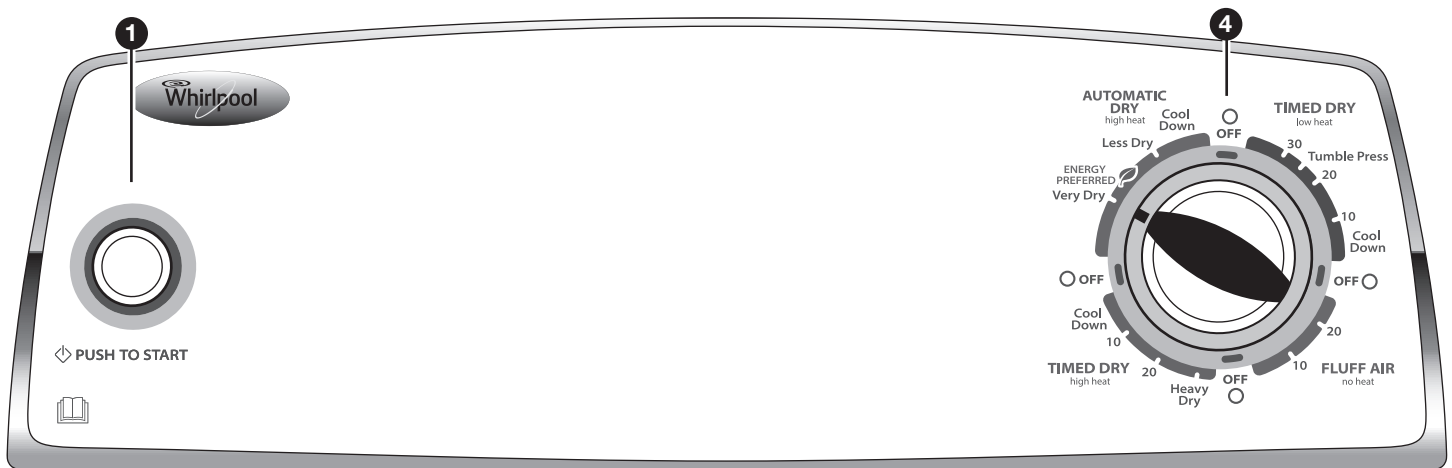
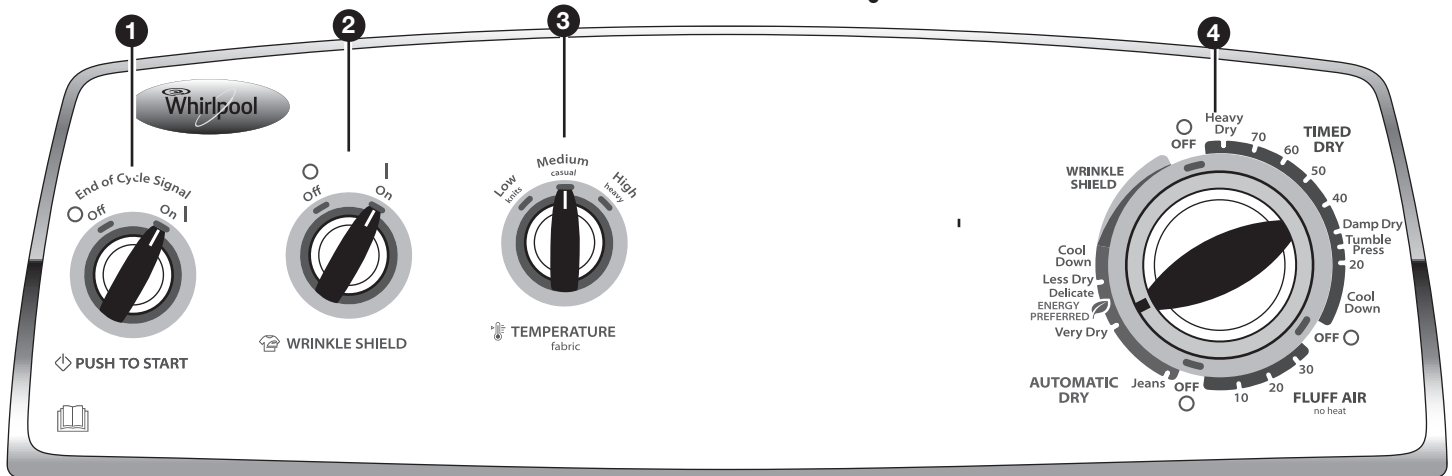
- Retirer les peluches et les résidus du clapet d'évacuation.
- Retirer les peluches sur toute la longueur du circuit d'évacuation au moins tous les 2 ans. Après le nettoyage, veuillez suivre les instructions d'installation fournies avec le sèche-linge pour une vérification finale de l'appareil.
- Dégager tout article qui se trouverait devant le sèche-linge.

## Utilisation des programmes automatiques pour un meilleur soin du tissu et davantage d'économies d'énergie

Utiliser les Automatic Cycles (programmes automatiques) pour réaliser un maximum d'économies d'énergie et pour que le sèche-linge apporte un soin supérieur aux tissus. Durant les programmes automatiques, la température de séchage de l'air et le niveau d'humidité sont détectés dans la charge. Cette détection se produit tout au long du programme de séchage et le sèche-linge s'éteint lorsque la charge atteint le degré de séchage sélectionné. Le sèche-linge passera au réglage par défaut de niveau de séchage normal pour un niveau de séchage optimal de la charge, et pour vous permettre d'économiser de l'énergie.

Avec Timed Dry (séchage minuté), le sèche-linge fonctionne pendant la durée réglée, ce qui peut parfois entraîner le rétrécissement ou le froissement du linge, et l'accumulation d'électricité statique due au séchage excessif. Utiliser le séchage minuté pour une charge encore humide nécessitant un peu de temps supplémentaire ou lorsqu'on utilise la grille de séchage.

# TABLEAU DE COMMANDE ET CARACTERISTIQUES



Certains programmes et options ne sont pas disponibles sur certains modèles.  
L'apparence des appareils peut varier.

## 1 END OF CYCLE SIGNAL/PUSH TO START (SIGNAL DE FIN DE PROGRAMME/ENFONCER POUR METTRE EN MARCHÉ)

Le signal de fin de programme émet un signal sonore qui indique la fin du programme de séchage. Le fait de sortir rapidement les vêtements à la fin du programme permet de réduire le froissement.

Tourner le bouton END OF CYCLE SIGNAL (signal de fin de programme) pour activer ou désactiver le réglage désiré. Appuyer sur le bouton PUSH TO START (enfoncer pour mettre en marche) pour mettre le sèche-linge en marche.

**REMARQUE :** Lorsque le réglage Wrinkle Shield (antifroissement) est sélectionné et que le signal de programme est activé, un signal sonore retentit toutes les 5 minutes jusqu'à ce que les vêtements soient retirés, ou que le réglage Wrinkle Shield (antifroissement) se termine.

## 2 CARACTERISTIQUE WRINKLE SHIELD (ANTIFROISSEMENT) (sur certains modèles)

Lorsqu'on ne peut pas enlever une charge du sèche-linge dès qu'il s'arrête, des faux plis peuvent se former. La caractéristique WRINKLE SHIELD (antifroissement) effectue un culbutage de la charge, la réagence et l'aère à intervalles réguliers pour aider à éviter la formation de faux plis.

- Obtenez jusqu'à 40 minutes de culbutage périodique sans chaleur à la fin d'un programme. Appuyer sur le bouton WRINKLE SHIELD (antifroissement) pour ACTIVER ou DESACTIVER cette fonction à tout moment avant la fin d'un programme.

## 3 TEMPERATURE/FABRIC (TEMPERATURE/TISSUS)

Choisir une température de séchage en fonction des tissus de votre charge. Si vous hésitez sur la température à sélectionner pour une charge donnée, choisir le réglage plus bas plutôt que le réglage plus élevé.

## 4 BOUTON DE PROGRAMME DU SECHE-LINGE

Utiliser le bouton de programme de séchage pour sélectionner les programmes disponibles sur le sèche-linge. Tourner le bouton de programme pour sélectionner un programme correspondant à la charge de linge. Voir "Guide de programmes" pour des descriptions de programmes détaillées.

### TIMED DRY (SECHAGE MINUTE)

Ceci fait fonctionner le sèche-linge pour la durée spécifiée sur le module de commande. Pour les modèles dotés d'un bouton de sélection de température, vous pouvez choisir un réglage en fonction des tissus de votre charge. Le temps de séchage et la température dépendront du modèle de votre sèche-linge.

### FLUFF AIR (DUVETAGE A L'AIR)

Ceci fait fonctionner le sèche-linge sans chaleur pendant la durée spécifiée sur le module de commande. Sur les modèles à bouton de température réglable, on peut sélectionner un réglage selon les tissus de la charge. La durée de séchage dépendra du modèle de sèche-linge.

### AUTOMATIC DRY (PROGRAMMES AUTOMATIQUES)

Détecte l'humidité de la charge et la température de l'air et s'éteint lorsque la charge a atteint le degré de séchage sélectionné. Permet d'obtenir le meilleur rendement de séchage en un minimum de temps. Le temps de séchage variera en fonction du type de tissu, du volume de la charge et du réglage de séchage.

## GUIDE DE PROGRAMMES — AUTOMATIC DRY (PROGRAMMES AUTOMATIQUES)

Certains programmes ne sont pas disponibles sur certains modèles. Les réglages et options indiqués en **gras** sont les réglages par défaut pour ce programme.

**AUTOMATIC DRY (PROGRAMMES AUTOMATIQUES)**- Détecte l'humidité présente dans la charge ou la température de l'air et s'éteint lorsque la charge atteint le degré de séchage sélectionné. Sélectionner ENERGY PREFERRED (éconergique) pour des économies d'énergie optimales.

Articles à sécher :	Température tissu :	Niveau de séchage :	Options disponibles :	Détails du programme :
Jeans, vêtements de travail lourds, serviettes	High Heavy (élevée-lourd)	Jeans* Very Dry (Très sec) <b>Energy Preferred</b> (éconergique) Less Dry/Delicate (moins sec/déli-cats)	Temperature/ Fabric (température/tissu) Wrinkle Shield (anti-froissement) End of Cycle Signal (signal de fin de programme)	Les programmes de séchage automatique offrent un séchage idéal en un minimum de temps. Le temps de séchage variera en fonction du type de tissu, du volume de la charge et du réglage de séchage. Choisir une température de séchage en fonction des tissus de votre charge. Si vous hésitez sur la température à sélectionner pour une charge donnée, choisir le réglage le plus bas plutôt que le réglage le plus élevé.
Vêtements de travail, articles moyennement lourds, draps	Medium Casual (moyen-tout-aller)			
Tout-aller, chemisiers, pantalons, articles légers, synthétiques, tissus délicats, vêtements de sport	Low Knits (bas-déli-cats)			

\* Cette option est disponible uniquement sur certains modèles.

**REMARQUE :** Si les charges ne semblent pas aussi sèches que désiré, sélectionner Very Dry (très sec) la prochaine fois que l'on sèche une charge semblable. Si les charges semblent plus sèches que désiré, sélectionner Less Dry (moins sec) la prochaine fois que l'on sèche une charge semblable.

## GUIDE DE PROGRAMMES — SECHAGE MINUTE

Certains programmes ne sont pas disponibles sur certains modèles.

**TIMED DRY (SECHAGE MINUTE)** - Fait fonctionner le sèche-linge pour la durée spécifiée sur le module de commande.

Articles à sécher :	Programme :	Température :	Options disponibles :	Détails du programme :
Articles lourds ou volumineux tels que serviettes épaisses ou peignoirs	Heavy Dry (séchage intense)	N'importe laquelle	Temperature/Fabric (température/tissu) End of Cycle Signal (signal de fin de programme)	Sélectionner High Heavy (séchage très intense) pour sécher des charges importantes ou lourdes.
N'importe quelle charge	Damp Dry (séchage humide)			Sèche les articles à un degré d'humidité ou les articles qui ne nécessitent pas un programme de séchage complet.
N'importe quelle charge	Tumble Press (pressage par culbutage)			Utilise des températures basses à moyennes pour aplanir les faux plis des articles tels que les vêtements qui ont séjourné dans une valise ou qui sont restés trop longtemps dans le sèche-linge.
Caoutchouc, plastique, tissus sensibles à la chaleur	Fluff Air (duvetage à l'air)	<b>No Heat (sans chaleur)</b>	End of Cycle Signal	Séchage sans chaleur.

### Réglage de la température de séchage

Si le sèche-linge comporte plusieurs réglages de chaleur :

On peut utiliser un réglage de chaleur élevée pour sécher les articles lourds tels que les serviettes et les vêtements de travail.

Un réglage de chaleur Low Knits (bas-déli-cats) à Medium Casual (moyen-tout-aller) peut être utilisé pour sécher les articles moyennement lourds tels que draps, chemisiers, robes, sous-vêtements, tissus à pressage permanent et certains tricots.

Utiliser le réglage Fluff Air (séchage à l'air) (sans chaleur) pour la mousse, le caoutchouc, le plastique ou les tissus sensibles à la chaleur.

Sécher sur une corde à linge les tissus doublés ou multicouches.

**REMARQUE :** Pour toute question concernant les températures de séchage pour diverses charges, consulter les instructions sur l'étiquette de soin.

# UTILISATION DU SECHE-LINGE

## ⚠ AVERTISSEMENT



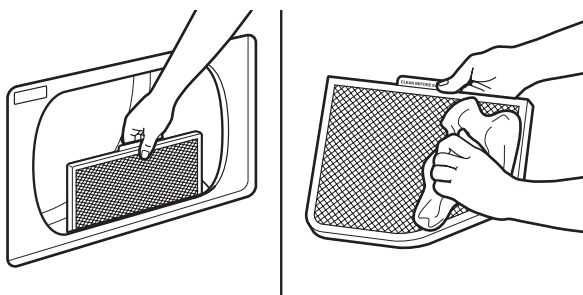
### Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin d'un sèche-linge.

Ne pas faire sécher un article qui a déjà été touché par un produit inflammable (même après un lavage).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

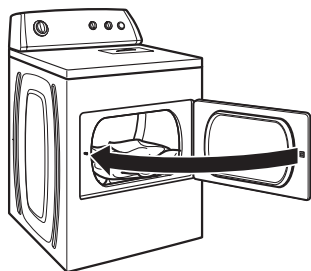
## 1. Nettoyer le filtre à peluches



Nettoyer le filtre à peluches avant chaque charge. Enlever le filtre à peluches en les tirant tout droit vers le haut. Enlever les peluches du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever les peluches. Enfoncer fermement le filtre à peluches pour le remettre en place.

Pour plus d'informations sur le nettoyage, voir "Entretien du sèche-linge".

## 2. Charger le sèche-linge



Placer le linge dans le sèche-linge. Fermer la porte.

Ne pas tasser les vêtements dans le sèche-linge; les vêtements doivent pouvoir culbutter librement.

**REMARQUE** : La porte de votre modèle peut différer de celle figurant sur l'illustration. Certains modèles peuvent comporter des portes à ouverture vers le bas.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque d'incendie

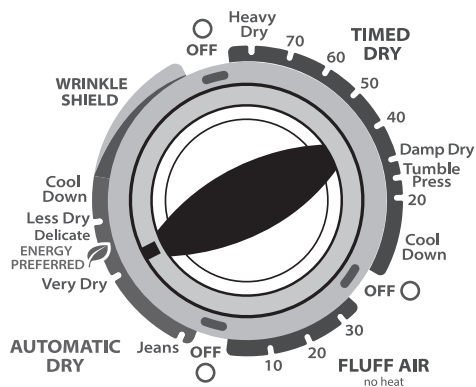
Aucun lave-linge ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Les articles contenant mousse, caoutchouc ou plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou par le programme de séchage à l'air.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

## 3. Sélectionner le programme désiré



L'aspect peut varier.

Sélectionner le programme souhaité pour la charge. Voir le Guide de programmes pour plus d'informations sur chaque programme.

### AUTOMATIC DRY CYCLES (PROGRAMMES DE SECHAGE AUTOMATIQUE)

Selon votre charge, vous pouvez sélectionner un degré de séchage différent en tournant le bouton sur le degré de séchage.

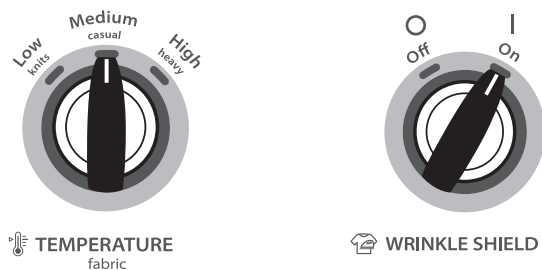
Lorsqu'on sélectionne Jeans\*, Very Dry (très sec), ENERGY PREFERRED (éconergique), ou Less Dry/Delicate (moins sec/articles délicats), le degré de séchage qui commandera l'arrêt du sèche-linge est automatiquement ajusté. Après avoir sélectionné un certain degré de séchage, il est impossible de le modifier sans arrêter le programme.

Les programmes de Automatic Dry (séchage automatique) offrent un séchage idéal en un minimum de temps. La durée de séchage varie en fonction du type de tissu, de la taille de la charge et du réglage de niveau de séchage.

**REMARQUE** : Jeans\* peut être utilisé pour les charges de tissus lourds - cette option aide aussi à éliminer la plus grande partie de l'humidité. L'option Very Dry (très sec) élimine l'humidité de la charge et est utilisée pour les charges de tissus de poids moyen. ENERGY PREFERRED est utilisé comme point de départ dans les programmes AutoDry. Sélectionner ENERGY PREFERRED pour réaliser des économies d'énergie optimales. Le séchage Less Dry/Delicate (moins sec/articles délicats) élimine moins d'humidité et est utilisé pour les charges que l'on souhaite placer sur un cintre pour qu'elles finissent de sécher.

\* Cette option est disponible uniquement sur certains modèles.

#### 4. Sélectionner les réglages et options du programme (sur certains modèles)



Sélectionner les réglages et options du programme en tournant le bouton sur la position souhaitée.

##### TEMPERATURE/FABRIC (TEMPERATURE/TISSU) (sur certains modèles)

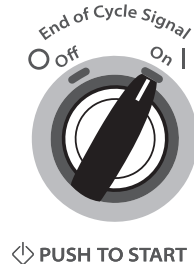
Tourner le bouton TEMPERATURE/Fabric (température/tissu) pour modifier le réglage de la température de séchage. Voir "Réglage de la température de séchage".

##### CARACTERISTIQUE WRINKLE SHIELD (ANTIFROISSEMENT) (sur certains modèles)

- Obtenez jusqu'à 40 minutes de culbutage périodique sans chaleur à la fin d'un programme. Tourner le bouton WRINKLE SHIELD pour ACTIVER ou DÉACTIVER cette fonction à tout moment avant la fin d'un programme.

**REMARQUE :** Tous les réglages et options ne sont pas disponibles avec tous les programmes.

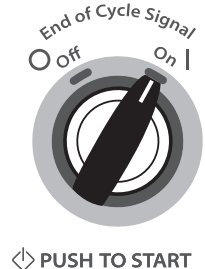
#### 5. Sélectionner le signal de fin de programme, si désiré (sur certains modèles)



Tourner le bouton END OF CYCLE SIGNAL (signal de fin de programme) pour ACTIVER ou DÉACTIVER le signal. Le signal de fin de programme est un signal sonore qui retentit lorsque le programme de séchage est terminé. Sortir rapidement les vêtements à la fin du programme réduit le froissement.

**REMARQUE :** Lorsque le réglage Wrinkle Shield est sélectionné et que le signal de fin de programme est activé, un signal sonore retentit toutes les 5 minutes jusqu'à ce que les vêtements soient retirés, ou que le réglage Wrinkle Shield se termine.

#### 6. Appuyer sur le bouton PUSH to START (enfoncer pour mettre en marche) pour démarrer un programme



L'aspect peut varier.

Appuyer sans relâcher sur le bouton PUSH to START (enfoncer pour mettre en marche) pour démarrer le programme.

Retirer rapidement les vêtements une fois le programme terminé pour réduire le froissement. Utiliser la caractéristique Wrinkle Shield pour éviter le froissement lorsqu'on ne peut pas retirer une charge du sèche-linge dès que celle-ci s'arrête.

## ENTRETIEN DU SECHE-LINGE

### Nettoyer l'emplacement du sèche-linge

Éviter de laisser autour du sèche-linge des éléments qui pourraient obstruer la circulation de l'air et empêcher le bon fonctionnement du sèche-linge. Ceci implique de dégager également les éventuelles piles de linge placées devant le sèche-linge.

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Placer le sèche-linge au moins 460 mm au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

### Nettoyage de l'intérieur de le sèche-linge

#### Nettoyage du tambour du sèche-linge

1. Appliquer un nettoyant domestique liquide et ininflammable sur la surface tachée du tambour et frotter avec un linge doux jusqu'à ce que la tache soit supprimée.
2. Essuyer complètement le tambour avec un linge humide.
3. Faire culbuter une charge de linge ou de serviettes propres pour sécher le tambour.

**REMARQUE :** Les vêtements contenant des teintures instables, tels que jeans en denim ou articles en coton de couleur vive, peuvent décolorer l'intérieur du sèche-linge. Ces taches ne sont pas nocives pour votre sèche-linge et ne tacheront pas les vêtements des charges futures. Sécher ces articles sur l'envers pour éviter de tacher le tambour.

### Retirer les peluches accumulées

#### De l'intérieur de la caisse du sèche-linge

Retirer les peluches tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge. Le nettoyage doit être effectué par un personnel d'entretien qualifié.

#### Dans le conduit d'évacuation

Retirer les peluches tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge.

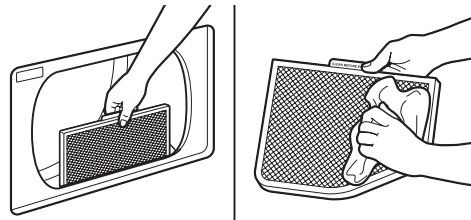
### Nettoyer le filtre à peluches

#### Nettoyage avant chaque charge

Le filtre à peluches se trouve dans l'ouverture de la porte du sèche-linge. Un filtre obstrué de charpie peut augmenter la durée de séchage.

#### Nettoyage :

1. Enlever le filtre à peluches en le tirant tout droit vers le haut. Enlever les peluches du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever les peluches.



2. Enfoncer fermement le filtre à peluches pour le remettre en place.

#### IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner le sèche-linge avec un filtre à peluches déplacé, endommagé, obstrué ou manquant. Ceci peut entraîner une surchauffe et endommager le sèche-linge et les tissus.
- Si des peluches tombent dans le sèche-linge au moment du retrait du filtre, inspecter le conduit d'évacuation et retirer les peluches. Voir "Exigences concernant l'évacuation".

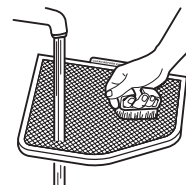
#### Nettoyage au besoin

Des résidus de détergent ou d'assouplisseur de tissu peuvent s'accumuler sur le filtre à peluches. Cette accumulation peut entraîner des temps de séchage plus longs, ou entraîner l'arrêt du sèche-linge avant que la charge ne soit complètement sèche. Si des peluches tombent du filtre alors qu'il est dans le sèche-linge, il est probablement obstrué.

Nettoyer le filtre à peluches avec une brosse de nylon tous les six mois ou plus fréquemment s'il se bouche en raison d'une accumulation de résidus.

#### Nettoyage :

1. Enlever les peluches du filtre en les roulant avec les doigts.
2. Mouiller les deux côtés du filtre à peluches avec de l'eau chaude.
3. Mouiller une brosse en nylon avec de l'eau chaude et du détergent liquide. Frotter le filtre avec la brosse pour enlever l'accumulation de résidus.



4. Rincer le filtre à l'eau chaude.
5. Bien sécher le filtre à peluches avec une serviette propre. Réinstaller le filtre dans le sèche-linge.

## **Précautions à prendre avant les vacances, un entreposage ou un déménagement**

### **Entretien en cas de non-utilisation ou d'entreposage**

On ne doit faire fonctionner le sèche-linge que lorsqu'on est présent. Si l'utilisateur doit partir en vacances ou n'utilise pas le sèche-linge pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

1. Débrancher le sèche-linge ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Nettoyer le filtre à peluches. Voir "Nettoyage du filtre à peluches".

### **Précautions à prendre avant un déménagement**

#### **Sèche-linge alimentés par cordon d'alimentation :**

1. Débrancher le cordon d'alimentation électrique.
2. S'assurer que les pieds de nivellement sont solidement fixés à la base du sèche-linge.
3. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte du sèche-linge.

## **⚠ AVERTISSEMENT**



### **Risque de choc électrique**

**Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.**

**Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.**

#### **Pour les sèche-linge avec raccordement direct :**

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Déconnecter le câblage.
3. S'assurer que les pieds de nivellement sont solidement fixés à la base du sèche-linge.
4. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte du sèche-linge.

### **Réinstallation du sèche-linge**

Suivre les Instructions d'installation pour choisir l'emplacement, régler l'aplomb du sèche-linge et le raccorder.

# DEPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour éviter le coût d'une intervention de dépannage.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
Le séchage des vêtements n'est pas satisfaisant, les durées de séchage sont trop longues ou la charge est trop chaude	Le filtre à peluches est obstrué par des peluches.	Le filtre à peluches doit être nettoyé avant chaque charge.
	Un programme de séchage à l'air a été sélectionné.	Choisir le bon programme pour le type de vêtements à sécher. Voir "Séchage à l'air".
	La charge est trop grosse et trop lourde pour sécher rapidement.	Séparer la charge pour qu'elle culbute librement.
	Le conduit d'évacuation ou le clapet d'évacuation à l'extérieur est-il obstrué de charpie, restreignant le mouvement de l'air.	Faire fonctionner le sèche-linge pendant 5 à 10 minutes. Tenir la main sous le clapet d'évacuation à l'extérieur pour vérifier le mouvement de l'air. Si aucun mouvement d'air n'est perceptible, ôter les peluches présentes dans le système d'évacuation ou remplacer le conduit d'évacuation par un conduit en métal lourd ou flexible en métal. Voir Instructions d'installation.
	Des feuilles d'assouplissant de tissu obstruent la grille.	Utiliser seulement une feuille d'assouplissant par charge et l'utiliser une seule fois.
	Le conduit d'évacuation n'est pas de la bonne longueur.	Vérifier que le conduit d'évacuation n'est pas trop long et ne comporte pas trop de changements de direction. Un long conduit augmentera les durées de séchage. Voir les Instructions d'installation.
	Diamètre incorrect du conduit d'évacuation.	Utiliser un conduit de 102 mm (4") de diamètre.
	Le sèche-linge se trouve dans une pièce où la température ambiante est inférieure à 7°C (45°F). Sèche-linge placé dans un placard.	Le bon fonctionnement des programmes du sèche-linge nécessite une température ambiante supérieure à 7°C (45°F). Les portes du placard doivent comporter des ouvertures d'aération au sommet et en bas de la porte. Un espace minimum de 25 mm (1") est nécessaire à l'avant du sèche-linge et, pour la plupart des installations, un espace de 127 mm (5") est nécessaire à l'arrière du sèche-linge. Voir les Instructions d'installation.
Le sèche-linge ne fonctionne pas	La porte n'est pas bien fermée.	S'assurer que la porte du sèche-linge est complètement fermée.
	L'utilisateur n'a pas appuyé fermement sur le bouton PUSH TO START (POUSSER À DÉMARRER) ou ne l'a pas maintenu appuyé pendant suffisamment longtemps.	Appuyer SANS RELÂCHER sur le bouton PUSH TO START (POUSSER À DÉMARRER) jusqu'à ce que le bruit du tambour du sèche-linge en mouvement se fasse entendre.
	Un fusible du domicile est grillé ou le disjoncteur est ouvert.	Les sèche-linge électriques utilisent 2 fusibles ou disjoncteurs. Le tambour peut tourner, mais sans chaleur. Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
	Alimentation électrique incorrecte.	Les sèche-linge électriques nécessitent une alimentation électrique de 220-240V/60H. Vérifier avec un électricien qualifié.
	Type de fusible incorrect.	Utiliser un fusible temporisé.
Sons inhabituels	Un sèche-linge comporte une période de non-fonctionnement.	Si le sèche-linge n'a pas été utilisé depuis quelque temps, il est possible qu'il émette des bruits saccadés au cours des premières minutes de fonctionnement.
	Une pièce de monnaie, un bouton, un trombone sont-ils coincés entre le tambour et l'avant ou l'arrière du sèche-linge.	Inspecter les bords avant et arrière du tambour pour voir si de petits objets y sont coincés. Vider les poches avant de faire la lessive.
	Les quatre pieds ne sont pas installés et le sèche-linge n'est pas d'aplomb de l'avant vers l'arrière et transversalement.	Le sèche-linge peut vibrer s'il n'est pas correctement installé. Voir Instructions d'installation.
	Les vêtements sont emmêlés ou en boule.	Une charge en boule rebondit, ce qui fait vibrer le sèche-linge. Séparer les articles dans la charge et remettre le sèche-linge en marche.

## DEPANNAGE (suite)

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour éviter le coût d'une intervention de dépannage.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
Absence de chaleur	Un fusible du domicile est grillé ou le disjoncteur est ouvert.	Il est possible que le tambour tourne sans générer de chaleur. Les sèche-linge électriques utilisent 2 fusibles ou disjoncteurs. Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
	Robinet de la canalisation de gaz non ouvert.	Pour les sèche-linge à gaz, le robinet de la canalisation d'alimentation est-il ouvert.
Temps de programme trop court	Un programme automatique se termine prématurément.	La charge n'est peut-être pas en contact avec les bandes de détection. Régler l'aplomb du sèche-linge. Voir Instructions d'installation.
		Utiliser le séchage minuté pour des charges de très petite taille. Modifier le réglage de degré de séchage pour les programmes automatiques.
		L'augmentation ou la diminution du degré de séchage modifiera la durée de séchage d'un programme.
Peluches sur la charge	Filtre à peluches obstrué.	Le filtre à peluches doit être nettoyé avant chaque charge.
Taches sur la charge ou sur le tambour	Assouplissant de tissu pour sèche-linge mal utilisé.	Ajouter les feuilles d'assouplissant de tissu au début du programme. Les feuilles d'assouplissant de tissu ajoutées à une charge partiellement sèche peuvent tacher les vêtements. Les taches sur le tambour sont dues aux teintures contenues dans les vêtements (les jeans en général). Elles ne se transmettront pas aux autres vêtements.
Charges froissées	Le linge n'a pas été retiré du sèche-linge à la fin du programme.	Sélectionner la caractéristique Wrinkle Shield pour faire culbuter la charge sans chaleur afin d'éviter le froissement.
	Vêtements tassés dans le sèche-linge.	Sécher des charges plus petites pouvant culbuter librement permet de réduire la formation de faux-plis.
Odeurs	De la peinture, de la teinture ou du vernis a été récemment employé dans la pièce où se trouve le sèche-linge.	Si c'est le cas, aérer la pièce. Une fois les odeurs ou émanations disparues, laver et sécher à nouveau les vêtements.
	Le sèche-linge électrique est utilisé pour la première fois.	Le nouvel élément d'émission de chaleur peut émettre une odeur. L'odeur disparaîtra après le premier programme.
La charge est trop chaude	Les vêtements ont été retirés du sèche-linge avant la fin du programme.	Laisser le programme de refroidissement s'achever avant de retirer le linge du sèche-linge. Toutes les charges sont refroidies lentement pour réduire le froissement et faciliter leur manipulation. Des articles retirés avant la période de refroidissement peuvent sembler très chauds.
	On a utilisé un programme à température élevée ou réglé une commande deTEMPERATURE/ Fabric (température/tissu) sur élevée.	Sélectionner une température plus basse et utiliser un programme de séchage automatique. Ces programmes détectent la température ou le degré d'humidité de la charge, et l'appareil s'arrête lorsque la charge atteint le degré de séchage sélectionné. Ceci réduit le risque de séchage excessif.

# SEGURIDAD DE LA SECADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



## **ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"**

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual de uso y cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizantes de telas o productos para eliminar la estática de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan goma espuma o materiales con textura similar a la goma.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Vea "Requisitos eléctricos" en las instrucciones de instalación para los requisitos de conexión a tierra.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### PARA SU SEGURIDAD

1. NO USE NI GUARDE GASOLINA NI OTROS MATERIALES INFLAMABLES DENTRO DE ESTE APARATO NI CERCA DEL MISMO.
2. NO ROCÍE CON AEROSOLES EN LA PROXIMIDAD DE ESTE APARATO MIENTRAS ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO.
3. NO MODIFIQUE ESTE APARATO.

No seque en esta secadora artículos que no hayan sido lavados.

**ADVERTENCIA:** Nunca detenga una secadora que esté girando antes de que se termine el ciclo de secado, a menos que todos los artículos se hayan sacado y separado, para que se disipe el calor.

## ESPECIFICACIONES

Estas unidades se venden en varias regiones con requisitos diferentes para medir la capacidad. A continuación se enumeran algunas de las formas válidas de medición indicadas en este producto:

**Capacidad de carga con artículos secos:** Una medida de peso que refleje el tamaño máximo de carga que se pueda poner en la secadora.

**Capacidad de prueba:** La medida de capacidad que representa la capacidad según la cual se han completado las pruebas de seguridad.

Capacidad de carga con artículos secos
15 kg (33 lb)

Capacidad de prueba
9,97 kg (22 lb)

# REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

## Buen flujo de aire

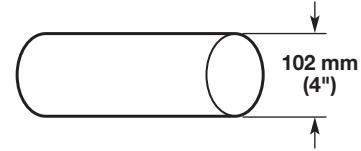
Además del calor, las secadoras también necesitan un buen flujo de aire para secar las prendas eficazmente. La ventilación adecuada reducirá la duración del secado y mejorará su ahorro de energía. Consulte las Instrucciones de instalación.

El sistema de ventilación conectado a la secadora juega un papel muy importante para el flujo de aire adecuado.

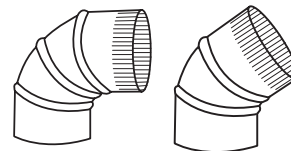
Las visitas de servicio debidas a la ventilación inadecuada no están cubiertas por la garantía y correrán por cuenta del cliente, sin importar quién haya instalado la secadora.

## Mantenga un buen flujo de aire haciendo lo siguiente:

- Limpiar el filtro de pelusa antes de cada carga.
- Reemplazar el material del ducto de plástico u hoja de metal con uno de metal pesado rígido de 102 mm (4") de diámetro.



- Usar un ducto con la longitud más corta posible.
- No utilizar más de 4 codos de 90° en un sistema de ventilación; cada ángulo y curva reduce el flujo de aire.



Bien

Mejor

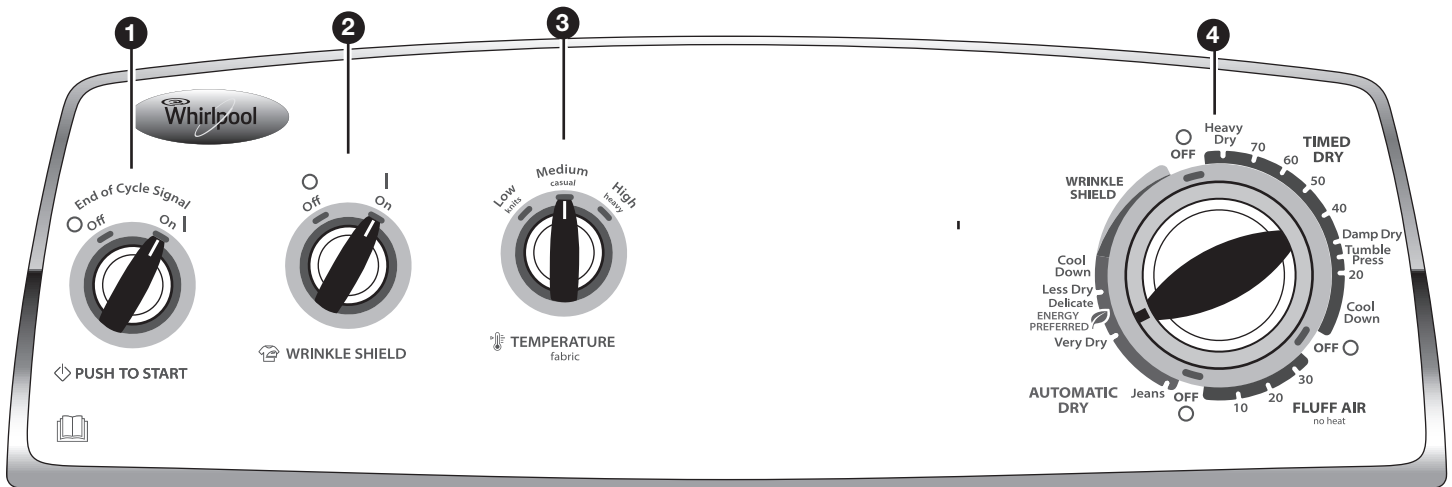
- Quitar la pelusa y los desechos de la capota de ventilación.
- Quitar la pelusa de toda la longitud del sistema de ventilación al menos cada 2 años. Cuando haya terminado la limpieza, revise por última vez el producto asegurándose de seguir las Instrucciones de instalación que acompañan a su secadora.
- Retirar los artículos que estén frente a la secadora.

## Utilice Automatic Cycles (Ciclos automáticos) para un mejor cuidado de las telas y ahorro de energía

Utilice Automatic Cycles (Ciclos automáticos) para obtener el mayor ahorro de energía y un mejor cuidado de las telas con la secadora. Durante los ciclos automáticos, se detectan la temperatura del aire de secado y el nivel de humedad en la carga. Esta detección se realiza durante todo el ciclo de secado y la secadora se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. La secadora cambiará a Dryness Level (Nivel de secado) normal por defecto para proveer un secado óptimo para su carga, así como para ahorrar energía.

Con el Timed Dry (Secado programado), la secadora funciona durante el tiempo seleccionado y algunas veces puede dar lugar a encogimiento, arrugas y estática a causa del exceso de secado. Utilice Timed Dry (Secado programado) ocasionalmente, para las cargas húmedas que necesiten un poco más de tiempo de secado o cuando utilice el estante de secado.

# PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS



No todas las características y opciones están disponibles en todos los modelos. La apariencia puede variar.

## 1 END OF CYCLE SIGNAL/PUSH TO START (SEÑAL DE FIN DE CICLO/EMPUJE PARA PONER EN MARCHA)

La señal de fin de ciclo emite un sonido audible una vez que el ciclo de secado ha terminado. El quitar la ropa con prontitud al final del ciclo reduce la formación de arrugas. Gire la perilla de la END OF CYCLE SIGNAL (Señal de fin de ciclo) para seleccionar el ajuste deseado (Encendido - On o Apagado - Off). Presione la perilla de PUSH to START (Empuje para poner en marcha) para poner en marcha la secadora.

**NOTA:** Cuando se selecciona el ajuste de Wrinkle Shield (Protección contra arrugas) y la End of Cycle Signal (Señal de fin de ciclo) está encendida, se escuchará un tono cada 5 minutos hasta que se saque la ropa o hasta que se haya terminado el ajuste Wrinkle Shield (Protección contra arrugas).

## 2 CARACTERÍSTICA WRINKLE SHIELD (PROTECCIÓN CONTRA ARRUGAS) (en algunos modelos)

Si no es posible retirar la carga de la secadora tan pronto como ésta se detenga, se pueden formar arrugas. La característica de Protección contra arrugas WRINKLE SHIELD (Protección contra arrugas) periódicamente da vueltas, acomoda y esponja la ropa para ayudar a evitar que se formen arrugas.

- Obtenga hasta 40 minutos de rotación periódica sin calor al final del ciclo. Gire la perilla de WRINKLE SHIELD (Protección contra arrugas) hacia Encendido (ON) o Apagado (OFF) en cualquier momento antes de que termine el ciclo.

## 3 TEMPERATURE/FABRIC (TEMPERATURA/TELA) (en algunos modelos)

Seleccione una temperatura de secado según las telas de su carga. Si tiene duda respecto a la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en vez del ajuste más alto.

## 4 PERILLA DE CICLOS DE LA SECADORA

Utilice la perilla de ciclos de la secadora para seleccionar entre los ciclos disponibles en su secadora. Gire la perilla de ciclos de lavado para seleccionar un ciclo para su carga. Consulte "Guía de ciclos" para ver descripciones detalladas de los ciclos.

### TIMED DRY (SECADO PROGRAMADO)

Hará funcionar la secadora durante el tiempo especificado en el control. En modelos con una perilla para seleccionar la temperatura, puede elegir un ajuste basado en las telas de su carga. El tiempo y la temperatura de secado dependerán del modelo de su secadora.

### FLUFF AIR (ESPONJAR)

Hará funcionar la secadora con un ciclo sin calor durante el tiempo especificado en el control. En modelos con una perilla para seleccionar la temperatura, puede elegir un ajuste basado en las telas de su carga. El tiempo de secado dependerá del modelo de su secadora.

### AUTOMATIC DRY (SECADO AUTOMÁTICO)

Detecta la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Le proporciona el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo del secado variará según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

## GUÍA DE CICLOS - AUTOMATIC DRY (Ciclos de Secado automático)

No todos los ciclos y ajustes están disponibles en todos los modelos. Los ajustes y las opciones que se muestran en **negrita** son los ajustes por defecto para ese ciclo.

**AUTOMATIC CYCLES (CICLOS DE SECADO AUTOMÁTICO)** - Detecta la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Elija el ciclo de Ahorro de energía (ENERGY PREFERRED) para un óptimo ahorro de energía.

Artículos para secar:	Temperatura/Tela:	Nivel de sequedad:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Pantalones de mezclilla, ropa de trabajo pesada, toallas	High Heavy (Alta/Pesada)	Jeans* (Pantalones de mezclilla)* Very Dry (Muy seco) <b>Energy Preferred (Ahorro de energía)</b> Less Dry/Delicate (Menos seco/delicada)	Temperature/Fabric (Temperatura/Tela) Wrinkle Shield (Protección contra arrugas) End of Cycle Signal (Señal de fin de ciclo)	Los ciclos Automatic Dry (Secado automático) le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.
Ropa de trabajo, telas de peso mediano, sábanas	Medium Casual (Media/Informal)			Seleccione una temperatura de secado según las telas de su carga. Si tiene duda respecto a la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en vez del ajuste más alto.
Ropa informal, camisas, pantalones, artículos livianos, prendas sintéticas, ropa delicada, ropa deportiva	Low Knits (Baja/Tejidos)			

\* Esta opción está disponible solamente en algunos modelos.

**NOTA:** Si las cargas no parecen estar tan secas como le gustaría, seleccione Very Dry (Muy seco) la próxima vez que seque una carga similar. Si le parece que las prendas están más secas de lo que las desea, seleccione Less Dry/Delicate (Menos seco/Ropa delicada) la próxima vez que seque una carga similar.

## GUÍA DE CICLOS - TIMED DRY (CICLOS DE SECADO PROGRAMADO)

No todos los ciclos y ajustes están disponibles en todos los modelos.

**TIMED DRY (SECADO PROGRAMADO)** - Hará funcionar la secadora durante el tiempo especificado en el control.

Artículos para secar:	Ciclo:	Temperatura:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Artículos grandes o pesados tales como toallas gruesas o batas	Heavy Dry (Super seco)	Cualquiera	Temperature/Fabric (Temperatura/Tela) End of Cycle Signal (Señal de fin de ciclo)	Elija una temperatura High Heavy (Alta/Pesada) para secar cargas grandes o pesadas.
Cualquier carga	Damp Dry (Semisecho)			Seca los artículos hasta dejarlos húmedos o para artículos que no necesitan un ciclo completo de secado.
Cualquier carga	Tumble Press (Secado con rotación)			Use una temperatura baja a media para alisar las arrugas, tales como las de prendas que han quedado en una maleta o artículos que se han arrugado por haber estado mucho tiempo en la secadora.
Goma, plástico, telas sensibles al calor	Fluff Air (Esponjar)	<b>No Heat (Sin calor)</b>	End of Cycle Signal	Secado sin calor.

### Cómo fijar la temperatura de secado

Si su secadora tiene múltiples ajustes de calor:

Se puede usar un ajuste de temperatura alto para secar artículos pesados tales como toallas y ropa de trabajo.

Se puede usar un ajuste de temperatura Low Knits (Baja/Tejidos) a Medium Casual (Media/Informal) para secar artículos de peso mediano tales como sábanas, blusas, vestidos, ropa interior, telas de planchado permanente y algunos tejidos de punto.

Use el ajuste de Fluff Air (Esponjar), sin calor para artículos de espuma, goma, plástico o telas sensibles al calor.

Seque en el tendedero las telas laminadas o tratadas.

**NOTA:** Si tiene dudas respecto a la temperatura que debe seleccionar para distintas cargas de ropa, consulte las instrucciones de cuidado de las etiquetas.

# USO DE SU SECADORA

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm (18 pulgadas) sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Incendio

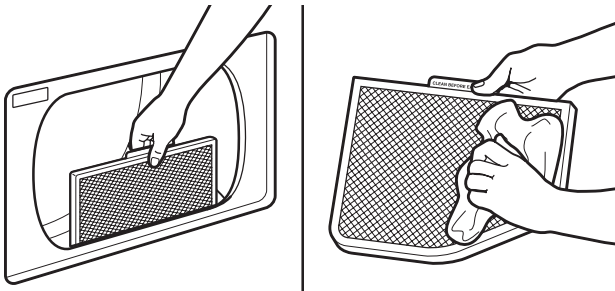
Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o un incendio.

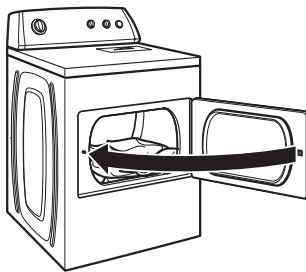
## 1. Limpie el filtro de pelusa



Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Jale el filtro de pelusa directamente hacia arriba. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. Empuje el filtro de pelusa firmemente hasta que quede en su lugar.

Para obtener más información sobre la limpieza, vea "Cuidado de la secadora".

## 2. Cargue la secadora

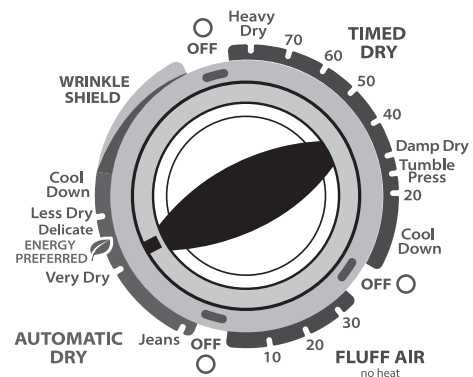


Ponga la ropa en la secadora. Cierre la puerta.

No cargue la secadora de manera apretada; las prendas deben poder girar libremente.

**NOTA:** Su modelo puede tener una puerta diferente de la que se muestra. Algunos modelos tienen puertas de abertura vertical.

## 3. Seleccione el ciclo deseado



Apariencia puede variar.

Seleccione el ciclo deseado para su carga. Consulte la Guía de ciclos o la pantalla para obtener más información de cada ciclo.

### AUTOMATIC DRY (CICLOS DE SECADO AUTOMÁTICO)

Puede seleccionar un nivel de sequedad diferente, según la carga, girando la perilla hacia el nivel de sequedad.

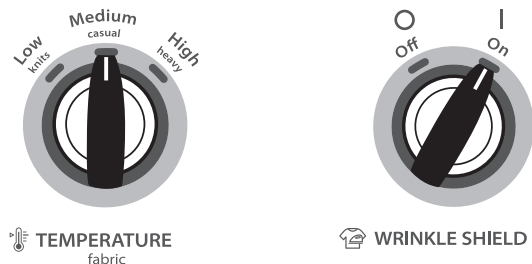
Al seleccionar Jeans\* (Pantalones de mezclilla), Very Dry (Muy seco), ENERGY PREFERRED (Ahorro de energía) o Less Dry/Delicate (Menos seco/Ropa delicada), se ajusta automáticamente el nivel de sequedad, en el cual se apagará la secadora. Una vez que se haya fijado el nivel de secado, no podrá cambiarse si no se detiene el ciclo.

Los ciclos Secado automático (AUTOMATIC DRY) le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

**NOTA:** Jeans\* (Pantalones de mezclilla) se usa para las cargas de telas pesadas y quita el máximo de humedad. Very Dry (Muy seco) quita la humedad de la carga y se usa para las cargas con telas de peso mediano. El ENERGY PREFERRED (Ahorro de energía) se usa como punto de partida para los ciclos AutoDry. Elija ENERGY PREFERRED (Ahorro de energía) para un óptimo ahorro de energía. Less Dry/Delicate (Menos seco/Ropa delicada) quita menos humedad y se usa para las cargas que desee terminar de secar en una percha.

\* Esta opción está disponible solamente en algunos modelos

#### 4. Fije los ajustes y las opciones del ciclo (en algunos modelos)



Seleccione los ajustes y las opciones del ciclo girando la perilla hacia la posición deseada.

##### TEMPERATURE/Fabric (Temperatura/Tela)

Gire la perilla de TEMPERATURE/Fabric (Temperatura/Tela) para cambiar el ajuste de temperatura de secado. Vea “Cómo fijar la temperatura de secado”.

##### CARACTERÍSTICA WRINKLE SHIELD (PROTECCIÓN CONTRA ARRUGAS) (en algunos modelos)

- Obtenga hasta 40 minutos de rotación periódica sin calor al final de un ciclo. Gire la perilla de WRINKLE SHIELD (Protección contra arrugas) para seleccionar Encendido (ON) o Apagado (OFF) en cualquier momento antes de que termine el ciclo.

**NOTA:** No todas las opciones y ajustes están disponibles con todos los ciclos.

#### 5. Seleccione la END OF CYCLE SIGNAL (Señal de fin de ciclo), si lo desea (en algunos modelos)



⇩ PUSH TO START

Gire la perilla de la END OF CYCLE SIGNAL (Señal de fin de ciclo) para seleccionar el ajuste deseado (Encendido – On o Apagado - Off). La señal de fin de ciclo emite un sonido audible una vez que el ciclo de secado ha terminado. El quitar la ropa con prontitud al final del ciclo reduce la formación de arrugas.

**NOTA:** Cuando se selecciona el ajuste de Wrinkle Shield (Protección contra arrugas) y la End of Cycle Signal (Señal de fin de ciclo) está encendida, se escuchará el tono cada 5 minutos hasta que se saque la ropa o hasta que se haya terminado el ajuste Wrinkle Shield (Protección contra arrugas).

#### 6. Presione PUSH to START (Empuje para poner en marcha) para comenzar el ciclo



⇩ PUSH TO START

Apariencia puede variar.

Empuje y sostenga la perilla de PUSH to START (Empuje para poner en marcha) para comenzar el ciclo.

Saque las prendas en cuanto se haya completado el ciclo para reducir las arrugas. Use la característica de Wrinkle Shield (Protección contra arrugas) para evitar que se formen arrugas cuando no puede sacar la carga de la secadora en cuanto se detiene.

# CUIDADO DE LA SECADORA

## Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para el funcionamiento adecuado de la secadora. Esto incluye despejar las pilas de ropa que estén frente a la secadora.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

## Limpieza del interior de la secadora

### Para limpiar el tambor de la secadora

1. Aplique un limpiador líquido doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Ponga a funcionar la secadora con una carga de paños limpios o toallas para secar el tambor.

**NOTA:** Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque estos artículos al revés para evitar que se manche el tambor.

## Eliminación de pelusa acumulada

### En el interior de la carcasa de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

### En el ducto de escape

La pelusa debe ser quitada cada 2 años, o con más frecuencia, de acuerdo con el uso de la secadora.

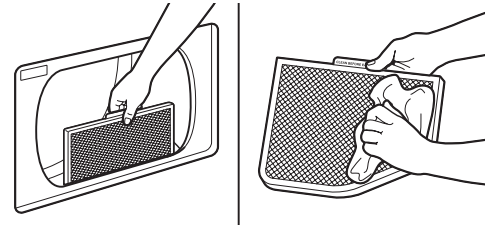
## Limpieza del filtro de pelusa

### Limpieza de cada carga

El filtro de pelusa está localizado en la abertura de la puerta de la secadora. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

### Para limpiar:

1. Jale el filtro de pelusa en sentido recto hacia arriba. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa.



2. Empuje el filtro de pelusa firmemente de vuelta en su lugar.

### IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con un filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como la ropa.
- Si al quitar la pelusa del filtro, ésta cae en la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Vea "Requisitos de ventilación".

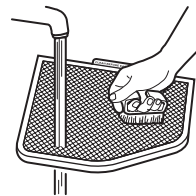
### Limpieza según la necesidad

Los residuos de detergente de lavandería y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede ocasionar tiempos de secado más prolongados para su ropa, o hacer que la secadora se detenga antes de que su carga esté completamente seca. El filtro está probablemente obstruido si la pelusa se cae del mismo mientras está dentro de la secadora.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nailon cada 6 meses o con más frecuencia si éste se obstruye debido a la acumulación de residuos.

### Para lavarlo:

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque meticulosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

## **Cuidado para las vacaciones, el almacenaje o en caso de mudanza**

### **Cuidado durante la falta de uso o el almacenamiento**

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

1. Desenchufar la secadora o desconectar el suministro de energía.
2. Limpiar el filtro de pelusa. Vea "Limpieza del filtro de pelusa".

### **Cuidado para la mudanza**

**Para secadoras conectadas con cable de suministro eléctrico:**

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
3. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

## **⚠ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.**

**Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

### **Para secadoras con cableado directo:**

1. Desconecte el suministro de energía.
2. Desconecte el cableado.
3. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.

### **Cómo volver a instalar la secadora**

Siga las Instrucciones de instalación para ubicar, nivelar y conectar la secadora.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico.

Si usted experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos o la carga está demasiado caliente	Filtro de pelusa obstruido con pelusa.	El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.
	Se ha seleccionado el ciclo de Fluff Air (Secado al aire).	Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se van a secar. Vea "Secado al aire".
	La carga es demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez.	Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.
	Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación exterior, restringiendo el flujo de aire.	Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación exterior para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Vea las Instrucciones de instalación.
	Las hojas del suavizante de telas están bloqueando la rejilla.	Use únicamente una hoja de suavizante de telas y úsela una sola vez.
	Tiene el ducto de escape el largo correcto.	Controle el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo o no dé demasiadas vueltas. Una ventilación larga aumentará el tiempo de secado. Vea las Instrucciones de instalación.
	El ducto de escape tiene el diámetro correcto.	Use un material de ventilación de 102 mm (4") de diámetro.
	Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7° C (45° F).	El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7 °C (45 °F).
La secadora no funciona	La secadora está ubicada en un clóset.	Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 25 mm (1") de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte posterior necesita 127 mm (5"). Vea las Instrucciones de instalación.
	La puerta no está cerrada por completo.	Cerciórese de que la puerta de la secadora esté bien cerrada.
	No se presionó con firmeza o por suficiente tiempo el botón de PUSH to START (Empuje para poner en marcha).	Presione la perilla de PUSH to START (Empuje para poner en marcha) hasta que escuche el tambor de la secadora moviéndose.
	Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos.	Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos. El tambor quizás rote pero sin calor. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
	Fuente de suministro eléctrico incorrecto.	Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 220-240V/60H. Verifique con un electricista calificado.
Sonidos raros	Tipo de fusible equivocado.	Use un fusible retardador.
	La secadora no se utilizó por cierto tiempo.	Si la secadora ha estado en desuso por una temporada, podrá oírse un ruido de golpeteo durante los primeros minutos de funcionamiento.
	Hay una moneda, botón o sujetapapeles entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora.	Revise los bordes frontales y posteriores del tambor para verificar si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado.
	Están las cuatro patas instaladas y está la secadora nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado.	La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea las Instrucciones de instalación.
	La ropa está enredada o hecha un ovillo.	Si la carga está hecha un ovillo, ésta rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS cont.

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico.

Si usted experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Sin calor	Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos.	El tambor quizás rote pero sin calor. Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
El tiempo del ciclo es demasiado corto	El ciclo automático termina muy rápido.	Quizás la carga no está haciendo contacto con las bandas del sensor. Nivele la secadora. Vea las Instrucciones de instalación.
		Use Timed Dry (Secado programado) para cargas muy pequeñas. Cambie el ajuste del nivel de secado en Automatic Cycles (Ciclos automáticos).
		Aumentar o disminuir el nivel de secado cambiará la cantidad de tiempo de secado en un ciclo. Si las cargas terminan siempre demasiado pronto, también consulte "Cambio de los ajustes por defecto de secado automático".
Pelusa en la carga	El filtro de pelusa está obstruido.	El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.
Manchas en la carga o en el tambor	No se usó de modo apropiado el suavizante de telas para secadoras.	Agregue las hojas del suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas. Las manchas en el tambor son causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Éstas no se transferirán a otras prendas.
Las cargas están arrugadas	No se quitó la carga de la secadora al terminar el ciclo.	Seleccione la característica de Wrinkle Shield (Protección contra arrugas) para hacer girar la carga sin calor, para evitar las arrugas.
	Se cargó la secadora de manera apretada.	Seque cargas más pequeñas que puedan girar libremente y reducir la formación de arrugas.
Olores	Pintó, tiñó o barnizó recientemente en el área donde se encuentra su secadora.	Si es así, ventile el área. Cuando los olores y el humo se hayan ido del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela.
	Se está usando la secadora eléctrica por primera vez.	El nuevo elemento calefactor eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.
La carga está demasiado caliente	Se quitaron los artículos de lavado de la secadora antes del final del ciclo.	Deje que termine el ciclo de Cool Down (Enfriamiento) antes de quitar las prendas de la secadora. La carga se enfría lentamente en todos los ciclos para reducir las arrugas y hacer que la carga sea más fácil de manipular. Es posible que los artículos que se han quitado antes del Cool Down (Enfriamiento) queden muy calientes al tacto.
	Se ha usado un ciclo con temperatura alta o se ha fijado el control de TEMPERATURE/Fabric (Temperatura/Tela) en High (Alta).	Seleccione una temperatura más baja y use un ciclo de Automatic Dry (Secado automático). Estos ciclos detectan el nivel de humedad en la carga y se apagan cuando la carga alcanza el grado de sequedad seleccionado. Esto reduce el exceso de secado.

W10629452B

©2014 Whirlpool.  
All rights reserved.  
Tous droits réservés.  
Todos los derechos reservados.

02/14  
Printed in U.S.A.  
Imprimé aux É.-U.  
Impreso en EE.UU.



## استكشاف الأعطال وإصلاحها (تابع).

عليك أولاً بتجربة الحلول المقترحة هنا لتجنب تكلفة الاتصال بمركز الخدمة.

الأعطال	الأسباب المحتملة	الحلول
مدة الدورة قصيرة جداً	تنتهي الدورة التلقائية في وقت مبكر.	قد لا تكون الحمولة متصلة بشرائط الاستشعار. قم بتسوية المجفف. راجع "تعليمات التركيب". استخدم التجفيف الموقت للحمولات الصغيرة جداً. قم بتغيير إعداد مستوى الجفاف للدورات التلقائية. وسوف تغير زيادة أو خفض مستوى الجفاف مقدار وقت التجفيف في الدورة. في حال استمرار انتهاء الحمولات في وقت مبكر جداً، راجع "تغيير الإعدادات الافتراضية للدورة التلقائية".
نسالة على الحمولة	مصفاة النسالة مسدودة.	نظف مصفاة النسالة قبل كل حمولة.
بقع على الحمولة أو الحلة	عدم استخدام ملين النسيج للمجفف بالشكل الصحيح.	أضف أوراق ملين النسيج للمجفف في بداية الدورة. قد تلتصق أوراق ملين النسيج للحمولة المجففة جزئياً ملابسك. تحدث بقع الحلة بسبب الأصباغ الموجودة في الملابس (الجينز الأزرق عادة). ولن تنتقل إلى غيرها من الملابس.
تتجدد الحمولات	الحمولة غير مزالة من المجفف في نهاية الدورة.	حدد خيار مانع التجدد لتقليب الحمولة بدون حرارة لتجنب التجديد.
المجفف مكس بالملابس.	استخدم الحمولات الأصغر للتجفيف التي يمكن تقليبها بحرية لتقليل تكون التجاعيد.	
الروائح الكريهة	قد كنت تطلي أو تلون أو تورنش في المنطقة التي يقع فيها المجفف.	إذا كان الأمر كذلك، قم بتهوية المنطقة. عندما تزول الروائح أو الأبخرة من المنطقة قم بإعادة غسل وتجفيف الملابس.
يستخدم المجفف الكهربائي لأول مرة.	يمكن أن يحتوي عنصر التسخين الكهربائي الجديد على رائحة. ستزول الرائحة بعد الدورة الأولى.	
الحمولة ساخنة جداً	أزيلت عناصر الغسيل من المجفف قبل نهاية الدورة.	اسمح لحالة التبريد بالإنهاء قبل إزالة الغسيل من المجفف. تبرد جميع الدورات ببطء لتقليل التجدد وتجعله سهل التعامل معه. العناصر التي تتم إزالتها قبل التبريد تعطي شعوراً بأنها دافئة جداً.
تم استخدام درجة حرارة عالية أو تم ضبط التحكم في درجة الحرارة / النسيج على درجة مرتفعة.	حدد درجة حرارة منخفضة، واستخدم دورة التجفيف التلقائي. تستشعر هذه الدورات درجة الحرارة أو مستوى الرطوبة في الحمولة وتغلق عندما تصل الحمولة إلى الجفاف المحدد. وهذا يقلل فرط التجفيف.	

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

عليك أولاً بتجربة الحلول المقترحة هنا لتجنب تكلفة الاتصال بمركز الخدمة.

الأعطال	الأسباب المحتملة	الحلول
لا تجف الملابس بصورة مرضية أو أوقات التجفيف طويلة جداً أو الحمولة ساخنة جداً	مصفاة النسالة مسدودة بالنسالة. تحديد دورة "تجفيف هوائي". الحمولة أكبر وأثقل من أن تجف بسرعة.	نظف مصفاة النسالة قبل كل حمولة. حدد الدورة الصحيحة لأنواع الملابس التي تجففها. راجع "تجفيف هوائي". افصل الحمولة لتتقلب بحرية.
	أنبوب تهوية العادم أو غطاء العادم الخارجي مسدود بالنسالة، وتقييد حركة الهواء.	قم بتشغيل المجفف لمدة 5-10 دقائق. ضع يدك تحت غطاء العادم الخارجي لفحص حركة الهواء. إذا لم تشعر بحركة الهواء؛ نظف نظام تهوية العادم من النسالة أو استبدل أنبوب تهوية العادم بأنبوب معدني ثقيل أو مرن. راجع "إرشادات التركيب".
	ورق المادة المليئة للنسيج تسد المصبغة.	استخدم فقط ورقة واحدة لملين النسيج واستخدمها مرة واحدة فقط.
	طول أنبوب تهوية العادم صحيحاً.	تأكد أن أنبوب تهوية العادم ليس طويلاً جداً أو ليس به حنفيات كثيرة جداً. ويزيد نظام التهوية الطويل مرات التجفيف. راجع "إرشادات التركيب".
	قطر منفذ التصريف مقاسه صحيح.	استخدم مادة أنبوب تهوية قطره 102 مم (4 بوصة).
	المجفف موجود في غرفة بدرجة حرارة أقل من 7 درجات مئوية (45 درجة فهرنهايت).	يتطلب التشغيل السليم لدورات المجفف درجات حرارة فوق 7 درجات مئوية (45 درجة فهرنهايت).
	المجفف موجود في خزانة.	يجب أن يكون في أبواب الخزانة فتحات تهوية أعلى وأسفل الباب. ويتطلب الجزء الأمامي للمجفف حداً أدنى للمساحة من 25 مم (1 بوصة) وبالنسبة لمعظم التركيبات، يتطلب الجزء الخلفي للمجفف 127 مم (5 بوصة). راجع "إرشادات التركيب".
المجفف لا يدور	الباب ليس مغلقاً تماماً. زر "ادفع للبدء" ليس مضغوطاً بإحكام أو لم يستمر الضغط طويلاً بما يكفي.	تأكد من إغلاق باب المجفف تماماً. اضغط مع الاستمرار على زر "ادفع للبدء" حتى تسمع حلة المجفف تتحرك.
	المنصهر المنزلي محروق أو قاطع الدائرة متعثر.	تستخدم المجففات الكهربائية منصهرين منزليين أو قاطعي دائرة. قد تكون الحلة دائرة، لكنك ليس لديك حرارة. استبدل المنصهر أو أعد ضبط قاطع الدائرة. في حال استمرار المشكلة، اتصل بأحد فنيي الكهرباء.
	مصدر القدرة غير صحيح.	تتطلب المجففات الكهربائية مصدر قدرة 220-240 فولت/60 حصاناً. واستشر فني كهرباء مؤهلاً.
	نوع خطأ للمنصهر.	استخدم منصهر إعاقه زمنية.
أصوات غير عادية	لم يستخدم المجفف لفترة. قطعة نقدية معدنية أو زر أو قصاصه ورق محتبسة بين الحلة والجزء الأمامي أو الخلفي للمجفف.	إذا لم يتم استخدام المجفف لفترة، قد يكون هناك صوت شاذ خلال الدقائق القليلة الأولى للتشغيل. افحص الحواف الأمامية والخلفية للحلة بحثاً عن أجسام صغيرة. نظف جيوب الملابس قبل الغسيل.
	لم يتم تركيب السيقان الأربعة أو المجفف ليس مستو من الأمام للخلف ومن الجانب للجانب.	قد يهتز المجفف إذا لم يتم تركيبه بشكل صحيح. راجع "تعليمات التركيب".
	الملابس معقودة أو متكوردة.	عندما تتكور الحمولة؛ فإنها ترتد، مما يتسبب في اهتزاز المجفف. افصل عناصر الحمولة وأعد تشغيل المجفف.
بدون حرارة	المنصهر المنزلي محروق أو قاطع الدائرة متعثر.	قد تكون الحلة دائرة، لكنك ليس لديك حرارة. تستخدم المجففات الكهربائية منصهرين منزليين أو قاطعي دائرة. استبدل المنصهر أو أعد ضبط قاطع الدائرة. في حال استمرار المشكلة، اتصل بأحد فنيي الكهرباء.

## العطلة والتخزين وعناية النقل

### العناية أثناء عدم الاستخدام أو التخزين

قم بتشغيل المجفف فقط عندما تكون في المنزل. إذا كنت ستقوم بإجازة أو لا تستخدم المجفف لفترة ممتدة من الوقت؛ يجب عليك:

1. نزع قابس المجفف أو فصله عن القدرة.
2. تنظيف مصفاة النسالة. راجع "تنظيف مصفاة النسالة".

### العناية أثناء النقل

بالنسبة للمجففات المتصلة بكبل مصدر القدرة:

1. افصل قابس كبل مصدر القدرة.
2. تأكد من إحكام التثبيت سيقان الاستواء في قاعدة المجفف.
3. استخدم شريطًا لتأمين باب المجفف.

## ⚠ تحذير



خطر التعرض لصدمة كهربائية

افصل الطاقة قبل إجراء عملية الصيانة.

أعد كافة القطع والألواح إلى أماكنها قبل التشغيل.

قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الوفاة أو الصدمة الكهربائية.

بالنسبة للمجففات المتصلة بالأسلاك مباشرة:

1. افصل القدرة.
2. افصل الأسلاك.
3. تأكد من إحكام التثبيت سيقان الاستواء في قاعدة المجفف.
4. استخدم شريطًا لتأمين باب المجفف.

### إعادة تركيب المجفف

اتبع "إرشادات التركيب" لتحديد موقع وتسوية وتوصيل المجفف.

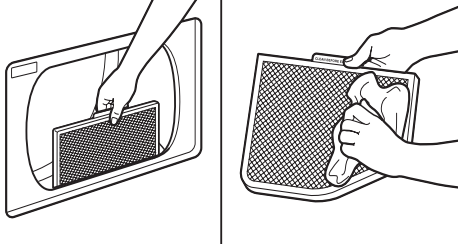
## تنظيف مصفاة النسالة

### تنظيف لكل حمولة

توجد مصفاة النسالة في فتحة باب المجفف. ويمكن أن تزيد المصفاة التي تسدها النسالة وقت التجفيف.

### لتنظيف:

1. اسحب المصفاة بشكل مستقيم لأعلى. لف النسالة من المصفاة بأصابعك. لا تشطف أو تغسل المصفاة لإزالة النسالة.



2. ادفع مصفاة النسالة مرة أخرى بإحكام في مكانها.

### ملاحظة مهمة:

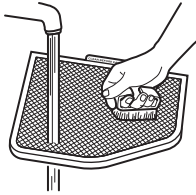
- لا تقم بتشغيل المجفف والمصفاة غير ثابتة أو تالفة أو مسدودة أو مفقودة؛ حيث إن ذلك قد يسبب فرط السخونة وإلحاق الضرر بكل من المجفف والمنسوجات.
- إذا سقطت النسالة من المصفاة في المجفف أثناء الإزالة؛ تحقق من غطاء العادم وقم بإزالة النسالة. راجع "متطلبات التهوية".

### التنظيف حسب الحاجة

قد تتراكم بقايا مسحوق الغسيل والمادة المليئة للنسيج على مصفاة النسالة. وقد يسبب هذا التراكم أوقات تجفيف أطول لملابسك، أو قد يؤدي إلى توقف المجفف قبل جفاف حملتك بشكل كامل. وربما تنسد المصفاة إذا سقطت النسالة عليها أثناء وجود المصفاة في المجفف. نظف مصفاة النسالة بفرشاة نايلون كل 6 أشهر أو في فترات كثيرة أكثر، إذا انسدت بسبب تراكم المخلفات.

### للمغسل:

1. لف النسالة من المصفاة بأصابعك.
2. بلل جانبي مصفاة النسالة بالماء الساخن.
3. بلل فرشاة النايلون بالماء الساخن ومنظف سائل. افرك مصفاة النسالة بالفرشاة لإزالة تراكم المخلفات.



4. اشطف المصفاة بالماء الساخن.
5. جفف مصفاة النسالة تمامًا بمنشفة نظيفة. أعد تركيب المصفاة في المجفف.

## تنظيف موقع المجفف

اجعل منطقة المجفف خالية وبشكل خاص من العناصر التي من شأنها أن تعوق تدفق الهواء لتشغيل المجفف بشكل سليم. وهذا يشمل إزالة أكوام الغسيل من أمام المجفف.

## ⚠ تحذير



### خطر الانفجار

احتفظ بالمواد القابلة للاشتعال والأبخرة - مثل البنزين بعيداً عن المجفف.

ضع المجفف على ارتفاع لا يقل عن 460 مم (18 بوصة) فوق الأرضية عند التركيب في مراب.

قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الوفاة أو الانفجار أو الحريق.

## تنظيف الجزء الداخلي للمجفف

### لتنظيف حلة المجفف

1. استخدم منظفًا منزليًا سائلًا قابلاً للاشتعال في المنطقة المبقعة للحلة، وافرك بقطعة قماش ناعمة؛ حتى يتم إزالة البقعة.
2. امسح الحلة تمامًا بقطعة قماش مبللة.
3. اقلب حمولة الملابس النظيفة أو المناشف لتجفيف الحلة.

**ملاحظة:** الملابس التي تحتوي على أصباغ غير ثابتة - مثل جينز الدنيم أو العناصر القطنية ذات الألوان الزاهية - قد تشوه لون الجزء الداخلي للمجفف. وهذه البقع غير ضارة بالمجفف، ولن تلتصق بحمولات الملابس في المستقبل. جفف هذه العناصر من الداخل إلى الخارج لتجنب تلطيخ الحلة.

## إزالة النسالة المتراكمة

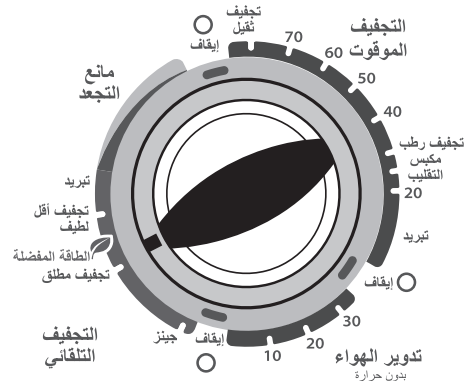
### من داخل كابينة المجفف

يجب إزالة النسالة كل سنتين أو في أغلب الأحوال، حسب استخدام المجفف. ويجب أن ينفذ التنظيف فني صيانة مؤهل.

### من أنبوب تهوية العادم

يجب إزالة النسالة كل سنتين أو في أغلب الأحوال، حسب استخدام المجفف.

### 3. تحديد الدورة المطلوبة



قد يختلف شكل الغسالة عن الشكل التوضيحي في هذا الدليل

حدد الدورة المطلوبة للحمولة. راجع دليل الدورة للحصول على مزيد من المعلومات حول كل دورة.

#### دورات التجفيف التلقائي

يمكنك تحديد مستوى تجفيف مختلف حسب حمولتك من خلال ضبط المفتاح على مستوى التجفيف.

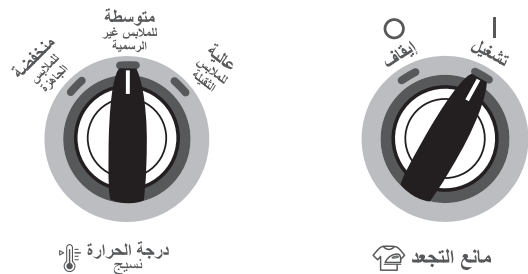
يؤدي تحديد "جينز" أو تجفيف مطلق أو "الطاقة المفضلة" أو "تجفيف أقل" / أنسجة رقيقة" إلى ضبط مستوى التجفيف تلقائيًا الذي يتوقف عنده المجفف عن التشغيل. وبمجرد ضبط مستوى تجفيف، فلا يمكن تغييره دون إيقاف تشغيل الدورة.

تعطي دورات "التجفيف التلقائي" أفضل تجفيف في أقصر وقت. ويتفاوت وقت التجفيف حسب نوع النسيج وحجم الحمولة وإعداد الجفاف.

**ملاحظة:** يستخدم الوضع جينز\* مع الملابس خشنة الأنسجة كما يزيل أكبر قدر من الرطوبة. فيما يعمل إعداد "تجفيف مطلق" على إزالة قدر أكبر من رطوبة الحمولة ويستخدم مع الحمولات معتدلة الأنسجة. يستخدم إعداد "الطاقة المفضلة" كنقطة بدء تشغيل لدورات "التجفيف التلقائي". اختر "الطاقة المفضلة" لتوفير أكبر قدر من الطاقة. يؤدي "تجفيف أقل" / أنسجة رقيقة" إلى إزالة رطوبة أقل كما أنه يستخدم للحمولات التي ترغب في وضعها على شماعة لاستكمال التجفيف

\* لا يتوفر هذا الخيار إلا مع طرازات بعينها.

### 4. ضبط إعدادات الدورة والخيارات (في بعض الموديلات)



حدد إعدادات الدورة والخيارات من خلال ضبط المفتاح على الوضع المطلوب.

### درجة الحرارة / النسيج (في بعض الموديلات)

أدر مفتاح درجة الحرارة / النسيج لتغيير إعداد درجة حرارة التجفيف. راجع "ضبط درجة حرارة التجفيف".

#### ميزات مانع التجعد (في بعض الموديلات)

■ احصل على تقليب يصل إلى 40 دقيقة خلال من الحرارة ودوري في نهاية الدورة. اضبط مفتاح محدد مانع التجعد على التشغيل أو الإيقاف في أي وقت قبل انتهاء الدورة.

**ملاحظة:** لا تتوفر بعض الدورات والإعدادات في بعض الطرازات.

### 5. تحديد إشارة نهاية الدورة إذا رغبت في ذلك (في بعض الموديلات)



اضبط مفتاح إشارة نهاية الدورة لتحديد الإعداد المطلوب (تشغيل أو إيقاف). تصدر إشارة نهاية الدورة صوتًا عند انتهاء دورة التجفيف. تؤدي عملية إزالة الملابس فورًا في نهاية الدورة إلى تقليل تكوين التجاعيد.

**ملاحظة:** عند تحديد إعداد مانع التجعد وإشارة نهاية الدورة في وضع تشغيل، تصدر النغمة صوتًا كل 5 دقائق إلى أن يتم إزالة الملابس أو ينتهي إعداد واق التجعد.

### 6. الضغط على مفتاح "ادفع للبدء" لبدء الدورة



قد يختلف شكل الغسالة عن الشكل التوضيحي في هذا الدليل

اضغط مع الاستمرار على مفتاح "ادفع للبدء" لبدء تشغيل الدورة. قم بإزالة الملابس فورًا بعد اكتمال الدورة للحد من التجعد. عندما لا تتمكن من إزالة حمولة الملابس من المجفف حالما يتوقف، استخدم خاصية "مانع التجعد" لمنع تكون التجاعيد.

⚠ تحذير



خطر نشوب الحريق

لا توجد غسالة مهما كان نوعها يمكنها إزالة بقع الزيت تمامًا.  
لا تجفف أبدًا أي شيء يحتوي على نوع من الزيوت (بما في ذلك زيوت الطبخ).  
يجب تجفيف العناصر التي تحتوي على إسفنج أو مطاط أو بلاستيك على حبل الغسيل أو باستخدام "دورة الهواء".  
قد يؤدي عدم اتباع هذه الإرشادات إلى الوفاة أو الحريق.

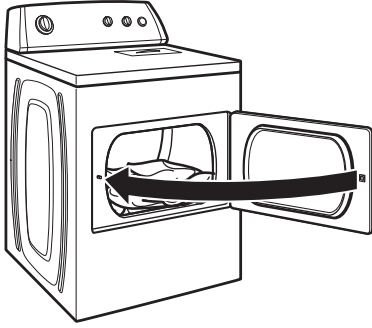
⚠ تحذير



خطر الانفجار

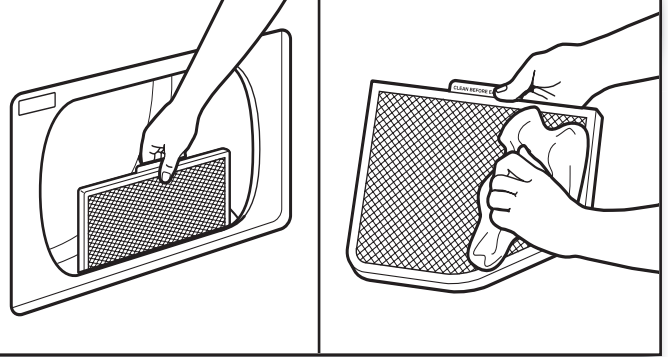
احتفظ بالمواد القابلة للاشتعال والأبخرة - مثل البنزين بعيدا عن المجفف.  
ضع المجفف على ارتفاع لا يقل عن 460 مم (18 بوصة) فوق الأرضية عند التركيب في مرآب.  
قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الوفاة أو الانفجار أو الحريق.

2. تحميل المجفف



ضع الغسيل في المجفف. أغلق الباب.  
لا تعبئ المجفف بإحكام؛ حيث يتعين أن تكون الملابس قادرة على التقلب بحرية.  
**ملاحظة:** قد يختلف باب الموديل الخاص بك عن الباب الموضح. تحتوي بعض الموديلات على أبواب تفتح لأسفل.

1. تنظيف مصفاة النسالة



نظف مصفاة النسالة قبل كل حمولة. اسحب المصفاة بشكل مستقيم لأعلى.  
لف النسالة من المصفاة بأصابعك. لا تشطف أو تغسل المصفاة لإزالة النسالة.  
ادفع مصفاة النسالة مرة أخرى بإحكام في مكانها.  
للحصول على معلومات إضافية حول التنظيف؛ راجع "العناية بالمجفف".

## دليل الدورة — دورات التجفيف التلقائي

لا تتوفر بعض الدورات والإعدادات في بعض الموديلات. الإعدادات والخيارات الموضحة بالخط الأسود العريض هي إعدادات افتراضية لتلك الدورة. دورات التجفيف التلقائي - يستشعر الرطوبة في الحمولة أو درجة حرارة الهواء ويغلق عندما تصل الحمولة إلى مستوى التجفيف المحدد. اختر دورة "الطاقة المفضلة" لتوفير أكبر قدر من الطاقة.

الأشياء التي يتم تجفيفها:	درجة الحرارة/النسيج:	مستوى التجفيف:	الخيارات المتاحة:	تفاصيل الدورة:
الجبز وملابس العمل الثقيلة والمناشف	عالية للملابس الثقيلة	الجبز* تجفيف مطلق الطاقة المفضلة تجفيف أقل/لطيف	درجة الحرارة/النسيج (مانع التجعد) إشارة نهاية الدورة	تعطي دورات التجفيف التلقائي أفضل تجفيف في أقصر وقت. ويتفاوت وقت التجفيف على حسب نوع الأقمشة وحجم حمولة الغسيل وإعدادات التجفيف. حدد درجة حرارة التجفيف على أساس حمولة المنسوجات. إذا لم تكن متأكدًا من درجة الحرارة التي تحددها للحمولة؛ حدد إعدادًا أقل انخفاضًا بدلًا من أعلى إعداد.
ملابس العمل والأقمشة متوسطة الوزن والملاءات	متوسطة للملابس غير الرسمية			
الملابس غير الرسمية والقمصان والبنطلونات والأشياء خفيفة الوزن والملابس المصنوعة من الألياف الصناعية والملابس الرياضية	منخفضة للملابس الجاهزة			

\* لا يتوفر هذا الخيار إلا مع طرازات بعينها.

**ملاحظة:** إذا لم تظهر الحمولات جافة كما كنت تود، حدد في المرة القادمة "تجفيف مطلق" عندما تجفف حمولة مشابهة. إذا ظهرت الحمولات جافة أكثر مما كنت تود، حدد في المرة القادمة "تجفيف أقل / أنسجة رقيقة" عندما تجفف حمولة مشابهة.

## دليل الدورة — دورات التجفيف الموقوت

لا تتوفر بعض الدورات والإعدادات في بعض الموديلات.

التجفيف الموقوت - يشغل المجفف لمدة الوقت المحدد على وحدة التحكم.

الأشياء التي يتم تجفيفها:	الدورة:	الحرارة:	الخيارات المتاحة:	تفاصيل الدورة:
العناصر الكبيرة أو الثقيلة مثل المناشف أو الأردية السمكية	تجفيف ثقيل	أي درجة	درجة الحرارة / نسيج إشارة نهاية الدورة	اختر عالية للملابس الثقيلة لتجفيف الحمولات الكبيرة أو الثقيلة. يجفف العناصر إلى مستوى رطب أو للعناصر التي لا تحتاج إلى دورة تجفيف كاملة. استخدم منخفض لدرجة الحرارة المتوسطة لإخفاء التجاعيد، مثل تلك الموجودة في الملابس المعبأة في حقيبة، أو في العناصر المتجعدة من تركها في المجفف لمدة طويلة جدًا.
أي حمولة	تجفيف رطب			
أي حمولة	مكبس التقليل			
المنسوجات المصنوعة من المطاط والبلاستيك والحساسة للحرارة	نفخ الهواء (Circulação de Ar)	منع الحرارة	إشارة نهاية الدورة	تجفيف بدون حرارة.

### ضبط درجة حرارة التجفيف

إذا كان للمجفف إعدادات حرارة متعددة:

قد يستخدم إعداد "الحرارة المرتفعة" لتجفيف العناصر ثقيلة الوزن مثل المناشف وملابس العمل.

قد يستخدم إعداد الحرارة المنخفضة للملابس الجاهزة ومتوسطة للملابس غير الرسمية لتجفيف العناصر متوسطة الوزن مثل الملاءات والبلوزات والفساتين والملابس الداخلية والمنسوجات المقاومة للتجعيد وبعض الملابس الجاهزة.

استخدام إعداد نفخ الهواء (بدون حرارة) للمنسوجات الإسفنج أو البلاستيك أو المطاط أو الحساسة للحرارة.

قم بترتيب المنسوجات ذات الصفائح أو المرتبطة.

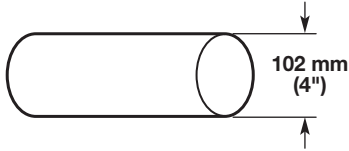
**ملاحظة:** إذا كانت لديك أسئلة حول درجة حرارة التجفيف للحمولات المختلفة، فيرجى الرجوع إلى توجيهات شريط العناية.



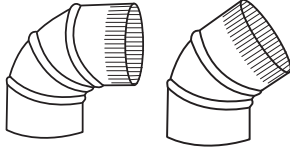
## التحقق من نظام التهوية لضمان تدفق جيد للهواء

### حافظ على التدفق الجيد للهواء من خلال:

- تنظيف مصفاة النسالة قبل كل حمولة للملابس.
- استبدال مواد أنبوب التهوية البلاستيكي أو ذات الرقاقة المعدنية بمادة لأنبوب التهوية صلبة وثقيلة قطر ها 102 مم (4 بوصة).



- استخدام أقصر طول ممكن لأنبوب التهوية.
- عدم استخدام أكثر من أربعة أنواع بزواوية 90 درجة في نظام التهوية، حيث تقلل كل حنية ومنحنى من تدفق الهواء.



- إزالة النسالة والحطام من غطاء العادم.
- إزالة النسالة من كامل امتداد نظام أنبوب التهوية على الأقل كل سنتين. وعند اكتمال التنظيف؛ تأكد من اتباع إرشادات التركيب المرفقة مع المجفف للفحص النهائي للمنتج.
- قم بإزالة العناصر من الجزء الأمامي للمجفف.

### ⚠ تحذير



#### خطر نشوب الحريق

- استخدم منفذ تهوية معدنيًا ثقيلًا.
- لا تستخدم منفذ تهوية من البلاستيك.
- لا تستخدم منفذ تهوية من رقيقة معدنية.
- يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه الإرشادات إلى الوفاة أو الحريق.

### التدفق الجيد للهواء

- برفقة الحرارة، تتطلب المجففات تدفقًا جيدًا للهواء لتجفيف الغسيل بكفاءة. وتقلل التهوية السليمة مرات التجفيف وتحسن توفيرك للطاقة. راجع "تعليمات التركيب".
- يلعب نظام التهوية الملحق بالمجفف دورا كبيرا في التدفق الجيد للهواء. لا يشمل الضمان مكالمات الخدمة بسبب التهوية غير السليمة ويدفع ثمنها العميل، بغض النظر عن الشخص الذي قام بتركيب المجفف.

### استخدم دورات التجفيف التلقائي؛ لتوفير عناية أفضل للنسيج وتوفير الطاقة

- استخدم دورات التجفيف التلقائي؛ لتوفير أكبر للطاقة وعناية معززة للنسيج من المجفف. أثناء دورات التجفيف التلقائي، يتم استشعار درجة حرارة الهواء الجاف ومستوى الرطوبة في الحمولة. ويحدث هذا الاستشعار طوال دورة التجفيف ويتوقف المجفف عن التشغيل عندما تصل الحمولة إلى الجفاف المحدد. سيتم ضبط المجفف على الوضع الافتراضي لمستوى التجفيف العادي ليخدم أعلى درجة تجفيف للحمولة وتوفير الطاقة. ومع التجفيف الموقوت (Timed Dry)، يعمل المجفف لمقدار الوقت المحدد، وأحيانا يؤدي إلى الانكماش والتجعد والثبات بسبب فرط التجفيف. استخدم التجفيف الموقوت للحمولة الرطبة العرضية التي تحتاج إلى وقت تجفيف أكثر قليلا أو عند استخدام رف التجفيف.

## إرشادات مهمة للسلامة

- تحذير:** لكي تقلل من خطورة الحريق أو الصعقة الكهربائية أو إصابة الغير عند استعمالك للمجفف؛ اتبع هذه الاحتياطات الأساسية التي تتضمن الآتي:
- اقرأ جميع الإرشادات قبل استعمال المجفف.
  - لا تضع الملابس المعرضة لزيوت الطبخ داخل المجفف. الملابس الملوثة بزيوت الطبخ يمكن أن تسهم في تفاعل كيميائي قد يتسبب في حدوث حريق للملابس.
  - لا تجفف مواد سبق تنظيفها أو غسلها أو نقعها أو فيها بقع جازولين قابلة للاشتعال أو مواد متفجرة؛ لأنها تُخرج أبخرة يمكن أن تشتعل أو تنفجر.
  - لا تسمح للأطفال باللعب فوق أو داخل المجفف. المراقبة للصيقة للأطفال ضرورية عند استعمالك المجفف بالقرب منهم.
  - قبل إزالة المجفف من الخدمة أو تركه؛ انزع باب غرفة التجفيف.
  - لا تدخل يديك داخل المجفف؛ إذا كانت الحلة تتحرك.
  - لا تركب أو تخزن المجفف في مكان يتعرض فيه لعوامل الطقس.
  - لا تعبت بمفاتيح التحكم.
  - لا تصلح أو تستبدل أي قطعة للمجفف أو تحاول عمل أي صيانة إلا إذا تم التوصية بذلك تحديداً في هذا الدليل للاستخدام والعناية، أو ورد ذلك في إرشادات إصلاح المستخدم المنشورة التي تفهمها ولديك المهارات لتنفيذها.
  - لا تستعمل مواد ملبنة للقماش أو منتجات لإزالة الاستاتيكية؛ إلا إذا أوصت بذلك جهة التصنيع للمادة الملبنة للقماش أو المنتج.
  - لا تستعمل الحرارة لتجفيف الملابس التي تحتوي على المطاط الإسفنجي أو مواد مشابهة للنسيج المطاطي.
  - نظف مصفاة النسالة قبل أو بعد كل حمولة ملابس.
  - اجعل المنطقة حول فتحة العادم والمناطق المحيطة القريبة منها خالية من تراكم النسالة والغبار والأتربة.
  - يجب تنظيف الجزء الداخلي للمجفف ومنفذ العادم دورياً من جانب طاقم الصيانة المؤهلين.
  - راجع "المتطلبات الكهربائية" الواردة في إرشادات التركيب للاطلاع على إرشادات التأريض.

## يرجى الاحتفاظ بهذه الإرشادات

## احتياطات السلامة

1. يحظر استخدام أو تخزين البترول أو أي مواد أخرى سريعة الاشتعال في هذا الجهاز أو بلاقرب منه.
2. يحظر رش الأيروسولات في نطاق هذا الجهاز أثناء تشغيله.
3. يحظر تغيير إعدادات الجهاز.

يحظر تجفيف الملابس غير المغسولة في هذا المجفف.

**تحذير:** يحظر إيقاف المجفف الشغال قبل انتهاء دورة التجفيف ما لم يتم إخراج كل القطع بسرعة ونشرها حتى تنخفض درجة الحرارة.

## المواصفات

يتم بيع هذه الوحدات في مناطق متعددة حيث تختلف متطلبات تحديد الطاقة الاستيعابية باختلاف هذه المناطق. وفيما يلي بعض أشكال القياسات الصحيحة الملصقة على هذا المنتج:

**حجم البياضات الجافة:** هو معيار للوزن يشير إلى الحد الأقصى لوزن الملابس التي يمكن تحميلها في المجفف.

**السعة المختبرة:** هي قياس القدرة الاستيعابية الذي يمثل السعة التي يستكمل عندها اختبار مستوى الأمان.

حجم البياضات الجافة
15 كجم (33 رطلاً)
السعة المختبرة
9,97 كجم (22 رطلاً)

## إن سلامتك وسلامة الآخرين أمر هام جدًا

لقد وضعنا العديد من رسائل السلامة المهمة الخاصة بالجهاز في هذا الدليل؛ لذا احرص دائمًا على قراءة هذه الرسائل والالتزام بها.

هذا هو رمز تنبيه السلامة.

ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي قد تتسبب في حدوث حالات وفاة، أو تتسبب في إلحاق الإصابة بك أو بالغير.

تظهر كل رسائل السلامة بعد رمز تنبيه السلامة سواء كان كلمة DANGER (خطر) أو WARNING (تحذير).  
وتعني هاتان الكلمتان ما يلي:



قد تتعرض للإصابة البالغة أو للوفاة في حال عدم اتباعك الإرشادات على الفور.

**خطر** !

قد تتعرض للإصابة البالغة أو للوفاة في حالة عدم اتباعك للإرشادات.

**تحذير** !

ستطلعك جميع رسائل السلامة على المخاطر المحتملة، وتلك على كيفية الحد من احتمالية التعرض للإصابة، كما تدلك على ما قد يحدث في حالة عدم اتباع الإرشادات.

## تحذير - "خطر الحريق"



- يجب إجراء تركيب مجفف الملابس بالاستعانة بفني تركيب مؤهل.

- قم بتركيب مجفف الملابس وفقا لإرشادات الشركة المصنعة والقوانين المحلية.

- لا تقم بتركيب مجفف الملابس مع مواد أنبوب تهوية بلاستيكية مرنة أو أنبوب معدني مرن (من نوع الرقيقة المعدنية). إذا تم تركيب أنبوب معدني مرن؛ يجب أن يكون من نوع تحدده الشركة المصنعة للجهاز باعتبارها مناسبة للاستخدام مع مجففات الملابس. ومن المعروف أن مواد أنبوب التهوية المرنة تنهار وتتحطم بسهولة وتحجز النسالة. وتعيق هذه الأحوال تدفق هواء مجفف الملابس، كما أنها تساهم في زيادة خطر نشوب حريق.

- للحد من خطر الإصابة الشديدة أو الوفاة؛ اتبع جميع إرشادات التركيب.

- يرجى الاحتفاظ بهذه الإرشادات.



## دليل الاستخدام والعناية بلامجفف الكهربائي

### جدول المحتويات

6 .....	دليل الدورة	2 .....	سلامة المجفف
7 .....	استخدام المجفف الخاص بك	3 .....	المواصفات
9 .....	العناية بالمجفف	4 .....	تحقق من نظام التهوية الخاص بك لتدفق هواء جيد
11 .....	استكشاف الأعطال وإصلاحها	5 .....	لوحة التحكم والميزات